



IT EN

PROVINCIA DI FERRARA  
terra e cinema  
land and cinema



## PROVINCIA DI FERRARA

land and cinema

The actor goes over his part while the lighting, sound and cameras are checked. The sets are ready, as are the extras; a moment of suspense and then... action!

Scenes like these are often found around Ferrara, as many previous visitors to the province could attest. While strolling around the city or taking an excursion to the Po Delta Park, while admiring an historical palazzo or taking a dip in the sea, the cinematic world can suddenly, as if by magic, unfold before your eyes. Indeed, since the very beginnings of this medium, this area has gifted directors and set designers with the perfect environment for their art, a context which has provided the backdrop for images shot by great directors and small producers on numerous occasions, framing the spoken word, tears, laughter and the story of a world which resounds with the magic of light, now as in the past and no doubt in the years to come. Over 280 cinematic productions, including full-length and short films, documentaries and screenplays, have been shot around Ferrara, making it one of the most prolific film sets in Italy. Even as far back as 1902, just after the advent of moving pictures in 1895, when the brothers Auguste and Louis Lumière projected their first historic films in the Salon Indien of the Grand Café in Paris, Ferrara appeared on the big screen. In fact, images of the city of the Este family were seen in a brief film, entitled "Ferrara" (or according to some sources "The Count of Turin in Ferrara") and shot by Rodolfo Remondini, a resident of Ferrara himself, which captured the visit of Vittorio Emanuele of the Savoia. Images of the city appear in other "Lumière" films of the age, so-called in homage to the two brothers, who had sent correspondents all over the world to discover new places to provide backdrops to their films. Since then, incredible numbers of films have been set in this magic land of earth and water, gifting the cinematic world with historically important works and thereby bestowing these places with a global fame. Among the many illustrious directors who have filmed around Ferrara are Michelangelo Antonioni, Luchino Visconti, Roberto Rossellini, Mario Soldati, Florestano Vancini, Vittorio De Sica, Giuliano Montaldo, Pupi Avati, Paolo e Vittorio Taviani, Ettore Scola, Marco Ferreri, Carlo Mazzacurati, Giuseppe Bertolucci, Luigi Magni, Daniele Luchetti, Bigas Luna, Ermanno Olmi, Carlo Vanzina, Silvio Soldini, to name but a few - great names from past and present who wanted to immortalise their take on the typical emotions of our area. This guide, which provides synopses and itineraries linked to the films shot hereabouts, retraces these moments one by one - the perfect companion for any film buff wishing to immerse themselves in their favourite cinematic locations, in search of the same atmosphere and sensations which had such a huge influence in the cinema of this area and, why not? Perhaps the big names of the future will also be encouraged to discover evocative places in which to set their stories.

## PROVINCIA DI FERRARA terra e cinema

L'attore ripete la parte, si controllano le luci, i microfoni e la macchina da presa. Le scenografie sono al loro posto, le comparse anche, un momento di sospensione e... azione!

Potrebbe succedervi spesso di incontrare una scena simile visitando la provincia di Ferrara, certamente a molti prima di voi è capitato. Una passeggiata in città o un'escursione nel Parco del Delta del Po, una visita ad un Palazzo o un bagno al mare ed improvvisamente il mondo del cinema si apre davanti a voi, come per incanto, perfettamente a suo agio in un territorio che fin dagli albori della settima arte ha regalato a registi e sceneggiatori un ambiente perfetto per le proprie opere, un contesto che innumerevoli volte ha fatto da sfondo alle creazioni per immagini di grandi maestri o di piccole produzioni, alle parole, alle risate, alle lacrime, alle storie di un mondo che parla con la magia della luce e che negli anni a venire sicuramente avrà ancora tanto da raccontare.

Con oltre 280 titoli tra lungometraggi, cortometraggi, documentari e sceneggiati il territorio ferrarese può essere infatti considerato uno tra i più prolifici set cinematografici in Italia. Ferrara appare sullo schermo già nel 1902, a pochi anni di distanza dalla nascita del cinema nel 1895 quando i fratelli Auguste e Louis Lumière proiettarono nel Salon Indien del Grand Café a Parigi i primi filmati della storia. Le immagini della città estense sullo schermo appaiono, infatti, in una breve ripresa che documenta la visita di Vittorio Emanuele di Savoia, un filmato dal titolo "Ferrara" (o, secondo alcune fonti, "Il Conte di Torino a Ferrara") girato dal ferrarese Rodolfo Remondini. Altre immagini della città appariranno poi in quegli anni in altri film "Lumière", così denominati in omaggio ai due fratelli che avevano inviati e corrispondenti in tutto il mondo per "scoprire" nuove realtà ed inventare storie in esse situate.

Da allora la produzione ambientata in questo magico territorio di terra ed acqua è stata vastissima ed ha dato al cinema opere importanti che fanno ormai parte della storia del cinema, portando questi luoghi verso una fama mondiale.

Tra i tanti che hanno girato le proprie opere nel ferrarese possiamo qui annoverare Michelangelo Antonioni, Luchino Visconti, Roberto Rossellini, Mario Soldati, Florestano Vancini, Vittorio De Sica, Giuliano Montaldo, Pupi Avati, Paolo e Vittorio Taviani, Ettore Scola, Marco Ferreri, Carlo Mazzacurati, Giuseppe Bertolucci, Luigi Magni, Daniele Luchetti, Bigas Luna, Ermanno Olmi, Carlo Vanzina, Silvio Soldini, a nome but a few - great names from past and present who wanted to immortalise their take on the typical emotions of our area. This guide, which provides synopses and itineraries linked to the films shot hereabouts, retraces these moments one by one - the perfect companion for any film buff wishing to immerse themselves in their favourite cinematic locations, in search of the same atmosphere and sensations which had such a huge influence in the cinema of this area and, why not? Perhaps the big names of the future will also be encouraged to discover evocative places in which to set their stories.

## INDICE INDEX

- 2 MAPPA DI FERRARA  
MAP OF FERRARA
  - 3 ITINERARI DI CELLULOIDE:  
QUATTRO PASSI SUL SET  
CINEMATIC ITINERARIES:  
A STROLL AROUND THE SET
  - 3 Il cinema a Ferrara  
Ferrara City on Film
  - 6 Il cinema in provincia  
Ferrara Province on Film
  - 6 Il cinema nel Delta del Po  
The Po Delta on Film
  - 8 I GRANDI PROTAGONISTI  
FERRARESI DELLO SCHERMO  
SCREEN STARS FROM FERRARA
  - 12 SCHEDE FILM  
FILM GUIDES
- MAPPA DEL TERRITORIO  
GENERAL MAP
- ELENCO FILM  
LIST OF FILMS

## LEGENDA KEY

-  Colore  
In colour
-  Bianco e nero  
Black and white
-  Prodotto per la televisione  
Produced for television
- 2007 Anno di realizzazione  
Production year
- 100' Durata in minuti  
Length in minutes
-  Ubicazione sulla mappa di Ferrara  
Position on Ferrara's map
-  Ubicazione sulla mappa del territorio  
Position on general map



### UFFICIO INFORMAZIONI E ACCOGLIENZA TURISTICA

Castello Estense  
44121 - Ferrara  
tel. 0039 0532 299303  
fax 0039 0532 212266

infotur@provincia.fe.it

[WWW.FERRARAINFO.COM](http://WWW.FERRARAINFO.COM)

Seguici su

Edito da

Published by

Provincia di Ferrara

Testi

Texts

Paolo Micalizzi, autore del libro "Al di là e al di qua delle nuvole - Ferrara nel cinema" (Aska Edizioni, 2004)

Coordinamento editoriale

Editing and coordination

Servizio Turismo Provincia di Ferrara.

Si ringrazia Luca Bianchi

Foto

Photographs

Archivi fotografici Paolo Micalizzi e Provincia di Ferrara

Foto principale di copertina

Cover photo

Il giardino dei Finzi Contini

Progetto grafico

Graphic design

Noemastudio, Ferrara

Stampa

Printed by

Italia Tipolitografia, Ferrara

Chiuso in redazione il

Sent to press

04.10.2010

Si ringraziano le produzioni per l'utilizzo delle foto promozionali relative ai loro film. L'editore rimane a disposizione di eventuali aventi diritto.

# ITINERARI DI CELLULOIDE: QUATTRO PASSI SUL SET

CINEMATIC ITINERARIES: A STROLL AROUND THE SET

Ferrara e il cinema, una storia lunga un secolo: questo, infatti, il lasso di tempo intercorso tra le prime trasposizioni cinematografiche girate nella provincia ferrarese (Parisina – Un amore alla corte di Ferrara nel XV secolo, Anita Garibaldi e Lucrezia Borgia) ed i giorni nostri. Cento anni in cui alcuni tra i più grandi registi ed attori del panorama italiano hanno potuto calcare le strade del territorio estense. Con un lieve sforzo di immaginazione potremo ora ritrovare dal vivo le realtà e le location in cui i film della nostra passione sono stati girati. Ci ritroveremo, così, a passeggiare con gli attori che abbiamo sempre ammirato, potremo immaginarci l'avvicinarsi delle scenografie, l'affanno dei truccatori e dei costumisti, il genio dei registi alle prese con i mille fili delle trame che ci hanno fatto sognare. E potremo essere finalmente protagonisti di tutti i film che vorremo interpretare perché gli spazi, i paesaggi e le emozioni sono ancora lì, tutti da rivivere. Tre gli itinerari ideali proposti per fare finalmente quattro passi nel cinema tra Ferrara, la sua provincia e il Delta del Po. In ognuno di essi saranno descritte le location e le relative scene in esse ambientate come potessimo assistere in diretta allo svolgersi delle riprese, un'occasione imperdibile per osservare il territorio della provincia di Ferrara e comprendere le motivazioni di tanto e tale cinema. Giù le luci, inizia il film!

*This section proposes three itineraries to guide you along a stroll through the cinematic world in Ferrara city, province and the Po Delta. In each of these itineraries you will find information about the locations used for the filming and the scenes filmed in these particular places, allowing you, with a little imagination, to experience the filming first-hand: an unmissable opportunity to view the lands around Ferrara further to understanding the inspiration behind the many films set and shot here. Lights...*

**n** numero scheda film / **■** film guide number

## Il cinema a Ferrara Ferrara City on Film

Il nostro itinerario in città prende il via dai giardini di Piazza della Repubblica, dove Massimo Girotti si imbatte in Dhia Cristiani, la prostituta, mentre era in attesa di Clara Calamai. Tra quest'ultima e Girotti si accende una discussione che si conclude con lui che la schiaffeggia: accade in "Osessione" **61** di Luchino Visconti, un film che si svolge principalmente in una locanda lungo gli argini del Po ma che ha a Ferrara un momento importante della vicenda.

Volgendo lo sguardo verso il ponte levatoio del Castello Estense si vede uscire, in una giornata nevosa, l'attore bulgaro Hristo Jivkov nei panni del condottiero Giovanni dalle Bande Nere, protagonista del film "Il mestiere delle armi" **50** di Ermanno Olmi: si è appena incontrato con il Duca Alfonso d'Este per chiedergli armi da impiegare contro i Lanzichenecchi di Carlo V.

Costeggiando il muretto della parte occidentale del Castello si può, invece, incontrare Philippe Noiret (il dottor Fadigati del film "Gli occhiali d'oro" **59** di Giuliano Montaldo) mentre si reca a spiare il giovane Nicola Farron (Eraldo Deliliers), che lo aveva lasciato ma di cui è ancora innamorato, all'interno di un bar. Continuando a costeggiare il muretto si arriva in Viale Cavour dove Fabio Testi (Giampaolo) e Lino Capolicchio (Giorgio) passeggiano in bicicletta. Giampaolo è in attesa di recarsi da Micol (Dominique Sanda) con la quale ha una relazione all'insaputa dell'altro che però, passando per Corso Ercole I d'Este dove è situata la villa dei Finzi Contini e notando la bicicletta dell'amico, entra nella villa scoprendo i due che fanno all'amore **39**.

La nostra passeggiata prosegue portandoci in Corso Martiri della Libertà teatro, in “La lunga notte del ‘43” [46](#) di Florestano Vancini, dell’eccidio fascista. Qui potrebbe anche venirci incontro Luciana Littizzetto che, in “Ravanello pallido” [70](#) di Gianni Costantino, percorre allegramente questa via in bicicletta per recarsi in ufficio. Uno sguardo a sinistra ed incrociamo il Teatro Comunale al cui interno sono stati girati diversi titoli, tra cui “Thomas e... gli indemoniati” [73](#) uno dei primi film di Pupi Avati ed, andando avanti, ci appare in tutta la sua maestosità la Cattedrale, dalla quale si potrebbe immaginare di vedere l’uscita di un corteo nuziale, quello raccontato nel 1909 in “Parisina – Un amore alla corte di Ferrara nel XV secolo” [63](#) di Giuseppe De Liguoro; un corteo che poi si avvia verso il Castello Estense. Lo stesso percorso lo compiono 86 anni dopo anche Ines Sastre e Kim Rossi Stuart in “Al di là delle nuvole” [5](#) di Michelangelo Antonioni e Wim Wenders, avviandosi felici, mano nella mano, verso la casa di lei dopo essersi ritrovati, a distanza di qualche anno, all’uscita del cinema di Piazzetta Municipale.

Prima di avviarci verso Piazza Trento e Trieste, detta il “Listone”, possiamo dare uno sguardo d’insieme alla facciata della Cattedrale, quella stessa che appare alla piccola Sally nel suo viaggio sulla luna nel kolossal di Terry Gilliam “Le avventure del Barone di Münchhausen” [12](#). Percorrendo, quindi, il “Listone”, possiamo incontrare Luca Barbareschi e Natascha Stefanenko, protagonisti di “Nebbie e delitti” [56](#) di Riccardo Donna, ma anche Monica Guerritore che l’attraversa in “Amanti e segreti” [8](#) di Gianni Lepre. Via Mazzini è, invece, sede della Sinagoga al cui interno i protagonisti de “Il giardino dei Finzi Contini” [39](#) di Vittorio De Sica, partecipano ai loro riti sacri. Andando avanti e girando a destra arriviamo in Via Scienze, sede della Biblioteca Ariosteia, una delle location del film “La vita come viene” [79](#) di Stefano Incerti, dove è stata girata anche la scena de “Il giardino dei Finzi Contini” [39](#) in cui un messo comunica a Giorgio, ebreo, che non può frequentare le sale della biblioteca. Nelle vie medioevali vicine alla biblioteca stessa passa anche Lisa Gastoni per recarsi nella tintoria di Leonard Mann, il giovane per il quale si accende una forte passione. La Gastoni è protagonista di “Amore amaro” [9](#) di Florestano Vancini, la cui casa è ubicata in Piazza Ariosteia dalla quale parte anche il pullman che, ne “Gli occhiali d’oro” [59](#), conduce Noiret a Pontelagoscuro, dove poi si suicida immergendosi nelle acque del Po.

Da Piazza Ariosteia possiamo raggiungere Via Vigne, dove è ubicato il Cimitero ebraico in cui Giuliano Montaldo gira una scena importante de “Gli occhiali d’oro” [59](#): la cerimonia funebre del padre di Valeria Golino (Nora Treves), ma è possibile raggiungere anche la Certosa, nella cui chiesa si incontrano di nascosto Gabriele Ferzetti e Belinda Lee in “La lunga notte del ‘43” [46](#). Uscendo dalla Certosa, in via Guarini, avviene la dolorosa scena in cui Philippe Noiret, avendo deciso di suicidarsi, abbandona la cagnetta Vampa, che poi seguirà un giovane fornaio in bicicletta [59](#). Si arriva in Corso Ercole I d’Este, luogo di tanto cinema di fiction e di documentari: il muretto di Parco Massari è per Vittorio De Sica quello della Villa dei Finzi Contini [39](#); qui è ambientata una scena che il pubblico ferrarese ha a suo tempo seguito con curiosità, quella in cui Capolicchio, Testi ed i loro amici si recano nella villa di Micol ed Alberto per andare a giocare a tennis. Ma da qui passano in bicicletta anche i giovani studenti de “Gli occhiali d’oro” [59](#) ed in Corso Ercole I d’Este avviene l’incontro, agli inizi del film, tra Fadigati e Nora Treves in visita ad una mostra d’arte a Palazzo dei Diamanti. La celebre via ferrarese è stata, infine, set della “passeggiata sognata” di Gianfranco Mingozzi per il suo documentario “Via dei Pionponi” e di tanti film e documentari ambientati a Ferrara; un luogo molto bello per Giuliano Montaldo, per il quale merita di essere ripreso “non solo ancora una volta, ma ancora centomila volte”.

In questo nostro itinerario non possiamo, poi, non porre lo sguardo verso i Palazzi eccellenti della città, anch’essi diventati set cinematografici: nelle sale di Palazzo Roverella, sede del Circolo dei Negozianti, sono state, ad esempio, girate scene della fiction televisiva “Cronaca nera” [22](#) di Faliero Rosati, ma anche di “Amanti e segreti” [8](#) di Gianni Lepre e di “Lungo il fiume” [47](#) di Vanna Paoli. Luigi Magni le ha, invece, scelte come

palazzi romani ed al suo interno hanno circolato per alcuni giorni attori del calibro di Alberto Sordi, Serena Grandi, Elena Sofia Ricci e Luca Barbareschi, protagonisti di “In nome del popolo sovrano” [44](#).

Ma sono davvero tante le star dello schermo che hanno calcato le strade ferraresi: tra questi in ordine sparso, possiamo ricordare Zeudi Araya (“La ragazza fuoristrada” [69](#)), Maurizio Nichetti (“Ciao America” [20](#)), Ottavia Piccolo (“Donna” [27](#)), Sergio Castellitto (“Ferrari” [35](#)), Ornella Muti e Hanna Schygulla (“Il futuro è donna” [38](#)), Gino Cervi (“La lunga notte del ‘43” [46](#)), Massimo Ranieri e Monica Guerritore (“La vela incantata” [77](#)).

*The City itinerary begins in the gardens of Piazza della Repubblica, where Massimo Girotti gets into a heated discussion with Clara Calamai in “Obsession” [61](#), a film by Luchino Visconti which is set mainly in an inn on the banks of the River Po, but whose principal scene was shot in Ferrara. Turning your gaze towards the Estense Castle drawbridge you can almost make out, on a snowy day, the exodus of the Bulgarian actor Hristo Jivkov in the role of the Black Band leader Giovanni who has just encountered Duke Alfonso d’Este in the film “The Profession of Arms” [50](#) by Ermanno Olmi. Walking alongside the eastern wall of the castle, you could run into Philippe Noiret, who played Dr. Fadigati in the film “Gli occhiali d’oro” [59](#) by Giuliano Montaldo, while he is on his way to spy on the young man, who he is secretly in love with, Nicola Farron (Eraldo Delfino).*

*Proceeding along the wall you get to viale Cavour, where Fabio Testi (Giampaolo) and Lino Capolicchio (Giorgio) ride their bicycles in an episode of “The Garden of the Finzi-Continis” [39](#). The stroll continues into Corso Martiri della Libertà, scene of the fascist massacre portrayed in “It happened in ‘43” [46](#) by Florestano Vancini. Luciana Littizzetto also rides happily down this street on her way to work in “Ravanello pallido” [70](#) by Gianni Costantino. If you look to the left, you will see Comunale Theatre, whose interior has been used as a location for many films. The stroll continues with a visit to the grand cathedral of the city, where you can imagine the exodus of the wedding procession, filmed in 1909 for the film “Parisina” [63](#) by Giuseppe De Liguoro. This procession wound its way back towards the Estense castle, on a path taken 86 years later by Ines Sastre and Kim Rossi Stuart in “Beyond the Clouds” [5](#) by Michelangelo Antonioni and Wim Wenders. Before arriving in Piazza Trento e Trieste, a.k.a. “il Listone” (the Strip), take a look at the façade of the cathedral, which appeared to little Sally on her trip to the moon in the Terry Gilliam epic “The Adventures of Baron Münchhausen” [12](#).*

*Walking along “the Strip”, you could run into Luca Barbareschi and Natascha Stefanenko, stars of the TV series “Nebbie e delitti” [56](#) by Riccardo Donna, or perhaps Monica Guerritore, who crosses it in “Amanti e segreti” [8](#) by Gianni Lepre. Via Mazzini, on the other hand, is the site of the synagogue where the characters in “The garden of the Finzi-Continis” [39](#), by Vittorio De Sica, celebrate their sacred rites. Beyond the synagogue and turning right into Via Scienze, you come to the Ariosteia Library, a location in the film “La vita come viene” [79](#) by Stefano Incerti. A scene from “The garden of the Finzi-Continis” [39](#), in which Giorgio, a Jew, is informed that he can no longer visit the library due to the race laws of ‘38, was also shot here.*

*Lisa Gastoni, a character in the film “Bitter love” [9](#) by Florestano Vancini, also passes through the Medieval streets near the library on her way to the launderette, whose owner, Leonard Mann, is the young man she is in love with. Gastoni’s house is located in Piazza Ariosteia, near the place where the coach takes Noiret, from “Gli occhiali d’oro” [59](#) to Pontelagoscuro, where he will drown himself in the River Po. From Piazza Ariosteia you can reach via Vigne, the site of the Jewish cemetery in which Giuliano Montaldo shot a major scene from “Gli occhiali d’oro” [59](#): the funeral of Valeria Golino’s (Nora Treves) father. The Certosa cemetery is also nearby, site of the churches where Gabriele Ferzetti and Belinda Lee met secretly in “It happened in ‘43” [46](#). Leaving the Certosa, in via Guarini, you can find the location of the painful scene where Philippe Noiret, having decided to kill himself, abandons his dog, Vampa, who then runs after a young baker [59](#) who is riding along into Corso Ercole I d’Este, a very popular location for film-, TV- and documentary-makers alike: the low wall in Parco Massari features in for Vittorio De Sica as that of the Finzi Contini’s Villa [39](#); the young students in “Gli occhiali d’oro” also pass by here on their bikes. In this itinerary you come across many of the best-known buildings in the city, such as Palazzo Roverella, which have also been used as film sets.*

## Il cinema in provincia

Ferrara Province on Film

Anche l'Alto ferrarese ha offerto in diverse occasioni dei set molto caratteristici per il cinema. Nel territorio di Ravalle, ad esempio, aveva casa Steve Cochran (Aldo) protagonista del film "Il grido" **41** di Antonioni, mentre a Stellata e a Bondeno, al Cavo Napoleonico, Mario Soldati ha girato alcune scene del kolossal "Guerra e pace" **42** di King Vidor, ispirato al romanzo di Lev Tolstoj; e al traghetto tra Calto e Felonica, sull'altra sponda del Po, troviamo Mel Ferrer, Milly Vitale, Tullio Carminati e l'esordiente Anita Ekberg intenti al passaggio da una riva all'altra del fiume, in direzione della tenuta, nel film, di Lysya Gory.

Alla stazione di Bondeno scende Ugo Tognazzi, il Barone Anteo Pellacane del film "La mazurka del Barone, della santa e del fico fiorone" **49** le cui vicende si sviluppano successivamente a Cento. Prima di giungere in questa cittadina, percorrendo il bondenese, si può incontrare Paolo Villaggio, il magnaccia Checco, che con una delle sue prostitute, Delia Boccardo, organizza il "miracolo" del fico fiorone. Nella Piazza del Guercino viene raccontata una delle barzellette dell'omonimo **14** film di Carlo Vanzina, con protagonista il comico Vito che possiamo poi ritrovare nel bar di fronte alla piazza stessa. Dove possiamo trovare anche il Philippe Noiret de "Gli occhiali d'oro" **59**, in compagnia dei suoi giovani amici tra cui l'amato Deliliers, ed i giovani protagonisti di "Giovinezza, giovinezza" **40** di Franco Rossi. Ritornando a Ferrara e facendo una piccola deviazione, ci ritroviamo a Renazzo, sede del Salumificio Negrini, set di un'importante scena, in "Permette? Rocco Papaleo" **68**, tra Marcello Mastroianni e l'"industriale" Bertino Travagli, un caratterista all'epoca gestore del noto ristorante di Ferrara "Vecchia Chitarra".

*The north of Ferrara has also provided the cinema with characteristic sets on numerous occasions. Near Ravalle, for example, lived Steve Cochran (Aldo) in the film "The Cry" **41** by Antonioni, while Mario Soldati filmed several scenes from King Vidor's epic "War and Peace" **42** at Stellata and the Napoleonic Channel at Bondeno. Ugo Tognazzi, Baron Anteo Pellacane, also got off the train at Bondeno in the film "La mazurka del barone, della santa e del fico fiorone" **49**, which was also filmed in Cento. Also in Cento, in a bar opposite Piazza del Guercino, the comedian Vito tells one of his jokes in the film of the same name **14** by Carlo Vanzina. Here too came Philippe Noiret with his young friends in "Gli occhiali d'oro" **59**, along with the characters in "Youth March" **40** by Franco Rossi. On the way back to Ferrara, a small diversion leads to Renazzo, the site of the Negrini Cold Meat Plant, set of an important scene featuring Marcello Mastroianni and the 'owner' Bertino Travagli **68**.*

## Il cinema nel Delta del Po

The Po Delta on Film

Percorre in diversi punti gli argini ferraresi del Po Steve Cochran che, dopo aver rotto la relazione con Alida Valli (Irma) ne "Il grido" **41** di Antonioni ritorna, insieme alla figlia (Mirna Girardi), nei luoghi dell'infanzia alla ricerca della propria identità, arrivando alla casa di Betsy Blair (Elvia). Da qui assiste ad una gara motonautica lungo il Po e si trova a soccorrere, grazie alla sua esperienza di meccanico, un pilota in panne.

Proseguendo lungo gli stessi argini possiamo arrivare a Ro Ferrarese, il paese di Elisabetta Sgarbi che qui ha ambientato alcune sue opere documentaristiche e dove è stata tra i protagonisti del film "Delitto sul Po" **25** di Antonio Rezza e Flavia Mastrella. Questi argini assieme al territorio di Guarda Ferrarese hanno rappresentato anche i luoghi in cui Riccardo Bacchelli ha immaginato svolgersi le vicende del suo romanzo "Il Mulino del Po". Qui si sono aggirati diversi divi dello schermo come Raf Vallone, Giulia Lazzarini, Tino Carraro, Elsa Merlini, Ave Ninchi, Gastone Moschin e Corrado Pani, protagonisti della versione cinematografica del 1963 **54**, e successivamente, per quella del 1971 **55**, Valeria Moriconi, Raoul Grassilli, Ottavia Piccolo, Ornella Vanoni e Mario Piave.

Continuando il percorso si attraversano Berra, Serravalle e Ariano Polesine, dove sono

stati girati film come "Alta marea" **7** di Lucian Segura ed "Aiutami a sognare" **3** di Pupi Avati, e si può arrivare a Mesola, set di alcune scene de "I cammelli" **17** di Giuseppe Bertolucci, con Paolo Rossi e Diego Abatantuono, e di "Al di là delle frontiere" **4** di Maurizio Zaccaro, la cui protagonista è Sabrina Ferilli. Nel Gran Bosco della Mesola si sono, invece, aggirati Nino Manfredi, Luca Barbareschi ed Elena Sofia Ricci protagonisti de "In nome del popolo sovrano" **44** di Luigi Magni ma anche Vanessa Redgrave e Franco Nero per il set di "La vacanza" **76** di Tinto Brass.

Il nostro viaggio nel cinema del Delta ci porta alla splendida Abbazia di Pomposa, location di tanti documentari e di alcune scene del film "La donna delle meraviglie" **29** di Alberto Bevilacqua, e proseguendo verso il mare possiamo raggiungere il Lido di Volano dove Pupi Avati ha girato "Le stelle nel fosso" **72**, i cui interpreti Carlo Delle Piane e Gianni Cavina si possono ritrovare anche in "Dancing Paradise" **23**, sempre dello stesso regista. Analoghe ambientazioni, con Goro e Canneviè, anche per "Un ettaro di cielo" **33** di Aglauro Casadio con Marcello Mastroianni e Rosanna Schiaffino, per "Agata e la tempesta" **1** di Silvio Soldini con Licia Maglietta e Giuseppe Battiston e per "L'Agnese va a morire" **2** di Giuliano Montaldo con Ingrid Thulin, Michele Placido, Ninetto Davoli, Massimo Girotti, Eleonora Giorgi e Stefano Satta Flores.

Vero e proprio protagonista delle pellicole girate nel Delta del Po è in realtà l'ambiente delle Valli di Comacchio con il suo patrimonio di storia, umanità e natura, che ha ospitato, tra i tanti, Raf Vallone e Anna Magnani in "Camicie rosse" **16** di Goffredo Alessandrini, Lino Capolicchio per "La casa dalle finestre che ridono" **18** di Pupi Avati, Ugo Tognazzi per "I fuorilegge del matrimonio" **37** di Valentino Orsini, Paolo e Vittorio Taviani, Valeria Marini, Anita Ekberg e Stefano Dionisi per "Bambola" **13** di Bigas Luna. La cittadina lagunare di Comacchio ha ospitato sui Trepponti divi del calibro di Sophia Loren e Rick Battaglia per "La donna del fiume" **28**, Zeudi Araya e Luc Merenda per "La ragazza fuoristrada" **69**, Gianni Morandi per "In fuga per la vita" **43**, Luca Barbareschi per "Nebbie e delitti" **56**, Maurizio Aiello e Christiane Filangieri per "Amanti e segreti" **8**. Ma anche altri luoghi caratteristici della cittadina lagunare sono stati frequentati da star: nei portici del Loggiato dei Cappuccini si sono, ad esempio, incontrati per la prima volta Kim Rossi Stuart ed Ines Sastre, protagonisti di "Al di là delle nuvole" **5** di Michelangelo Antonioni e Wim Wenders, mentre l'ex Azienda Valli è diventata il set principale di "Bambola" **13** con Valeria Marini e "La donna del fiume" **28** con la bellissima Sophia Loren (Nives) che lavorava alla marinatura delle anguille.

Nel territorio del Delta sono poi stati girati anche "Notte italiana" **58** di Carlo Mazzacurati, "Scontri stellari oltre la terza dimensione" **71** di Lewis Coates con la star Caroline Munro e "Uragano sul Po" **75** di Horst Hächler con Raf Vallone e Maria Schell.

Lasciando alle spalle le Valli di Comacchio si arriva ad Argenta nel cui territorio Florestano Vancini ha girato "La neve nel bicchiere" **57**, film d'esordio nel cinema di Massimo Ghini, mentre Leandro Castellani ha realizzato, quasi interamente, "Delitto di regime – Il caso Don Minzoni" **24** con protagonista Raoul Grassilli.

Per completare il nostro percorso ideale nei panorami del Delta del Po, che tanto hanno dato al cinema, arriviamo a Voghenza che, con Villa Mazzoni e la campagna circostante, ha costituito il set di "Lungo il fiume" **47** di Vanna Paoli.

*In "The Cry" **41** by Antonioni, Steve Cochran watches a motorboat race from the banks of the Po and, thanks to his mechanical expertise, is drafted in to help one of the competitors in trouble. Following the same bank, you arrive at Ro, Elisabetta Sgarbi's home town and location for several of her documentaries. These banks, together with the area of Guarda Ferrarese, were also where Riccardo Bacchelli set his novel "The Mill on the Po". The film versions of the book were set here too, featuring such stars of the screen as Raf Vallone, Giulia Lazzarini, Tino Carraro, Elsa Merlini, Ave Ninchi, Gastone Moschin and Corrado Pani for the 1963 version **54** and, subsequently, Valeria Moriconi, Raoul Grassilli, Ottavia Piccolo, Ornella Vanoni and Mario Piave for the 1971 version **55**. Along the route to Mesola you cross Berra, Serravalle and Ariano Polesine, where films like "Alta marea" **7** by*

Lucian Segura and "Help me dream" **3** by Pupi Avati were shot. At Mesola itself, you can see the set of several scenes from "I cammelli" **17** by Giuseppe Bertolucci, starring Paolo Rossi and Diego Abatantuono, and from "Al di là delle frontiere" **4** by Maurizio Zaccaro, starring Sabrina Ferilli. In Mesola Woods, on the other hand, could be found Nino Manfredi, Luca Barbareschi and Elena Sofia Ricci, stars of the film "In nome del popolo sovrano" **44** by Luigi Magni, but also Vanessa Redgrave and Franco Nero on the set of "La vacanza" **76** by Tinto Brass. The trail around the cinema of the Delta leads to the Pomposa Abbey, a location for numerous documentaries and several scenes of the film "Woman of Wonders" **29** by Alberto Bevilacqua. Continuing towards the sea, you arrive at the Lido di Volano beach, where Pupi Avati filmed "Le stelle nel fosso" **72**, starring Carlo Delle Piane and Gianni Cavina, who also starred in "Dancing Paradise" **23**, another of Pupi Avati's films. The same setting was used for "Piece of the sky" **33** by Aglaucio Casadio, also shot in Goro and Canneviè and starring Marcello Mastroianni and Rosanna Schiaffino, and for "Agata and the storm" **1** by Silvio Soldini, starring Licia Maglietta and Giuseppe Battiston. Ingrid Thulin, Michele Placido, Ninetto Davoli, Massimo Grotti, Eleonora Giorgi and Stefano Satta Flores, stars of "And Agnes Chose to Die" **2** by Giuliano Montaldo, also came here. However, the main star of the films shot in the Po Delta has to be the Comacchio lagoons area, whose history, nature and humanity have welcomed other stars like Raf Vallone and Anna Magnani in "Anita Garibaldi" **16** by Goffredo Alessandrini; Lino Capolicchio in "The house of the laughing windows" **18** by Pupi Avati; Ugo Tognazzi in "Outlaws of Love" **37** by Valentino Orsini, Paolo and Vittorio Taviani; as well as Valeria Marini, Anita Ekberg and Stefano Dionisi in "Bambola" **13** by Bigas Luna, to name but a few. The lagoon town Comacchio and its Trepponti bridge have played host to such illustrious names as Sophia Loren and Rick Battaglia in "The River Girl" **28**, Zeudi Araya and Luc Merenda in "La ragazza fuoristrada" **69**, Gianni Morandi in "In fuga per la vita" **43**, Luca Barbareschi in "Nebbie e delitti" **56**, Maurizio Aiello and Christiane Filangieri in "Amanti e segreti" **8**. Other characteristic sets of the town have been visited by screen stars: for example, under the arches of the Loggiato dei Cappuccini, Kim Rossi Stuart and Ines Sastre, stars of "Beyond the clouds" **5** by Michelangelo Antonioni and Wim Wenders, met for the first time, while the plant formerly belonging to the Valli firm was the main set for "Bambola" **13**, featuring Valeria Marini, and "The River Girl" **28** starring the beautiful Sophia Loren (Nives) who worked in the eel canning factory. Other films shot around the Delta are "Notte italiana" **58** by Carlo Mazzacurati, "Starcrash" **71**, directed by Lewis Coates and starring Caroline Munro, and "Uragano sul po" **75** by Horst Hächler, starring Raf Vallone and Maria Schell. Leaving the Comacchio Lagoons behind, we arrive in Argenta, where Florestano Vancini filmed "La neve nel bicchiere" **57**, Massimo Ghini's film debut. Here too Leandro Castellani made the majority of "Delitto di regime - Il caso Don Minzoni" **24** starring Raoul Grassilli. Completing the ideal trail, we arrive at Voghenza, whose Mazzoni Villa and surrounding countryside were the set of the film "Lungo il fiume" **47** by Vanna Paoli.

## I GRANDI PROTAGONISTI FERRARESI DELLO SCHERMO

### SCREEN STARS FROM FERRARA

Ferrara e la sua terra non hanno dato al cinema solo i propri spazi, la propria storia, le emozioni tipiche della propria luce. Ferrara ha dato al grande ed al piccolo schermo anche alcuni dei suoi più grandi interpreti tra registi, attori, sceneggiatori e quant'altro, un vivaio di straordinario spessore capace di farsi interprete dei valori della propria cultura fino a renderli celebri nel mondo. In questo capitolo vi parleremo di alcuni di essi.

Un posto d'onore spetta, indubbiamente, a Michelangelo Antonioni, nato proprio a Ferrara nel 1912. Dopo l'attività di critico cinematografico nella propria città presso il quotidiano "Corriere Padano" e, successivamente, a Roma sulla rivista "Cinema", scelse il territorio estense per il suo esordio nel cinema, che avvenne con il documentario "Gente del Po" (1943-1947). Fu l'inizio di una carriera che lo impose come uno dei maggiori innovatori del documentarismo italiano. A partire, poi, da "Cronaca di un amore" **21** (1950), con il quale

diede l'avvio a quell'analisi dei sentimenti che sarà presente in tutta la sua filmografia, divenne un grande maestro del cinema, come è testimoniato anche dall'enorme stima della critica internazionale, dalla nutritissima pubblicistica (libri e saggi) che lo riguarda e dai numerosi premi ricevuti, tra cui spiccano il "Leone d'Oro" alla carriera alla mostra di Venezia del 1983 e l'Oscar alla carriera nel 1995.

Da critico cinematografico è iniziata anche la carriera di Florestano Vancini che si è successivamente formato ed imposto all'attenzione della critica con i suoi documentari che tendevano a rendere omaggio alla sua città, Ferrara: il suo intento era, infatti, quello di far scoprire la bellezza di luoghi inediti ed evidenziare le condizioni umane e sociali del Delta del Po, non disgiunte dal fascino particolare di un paesaggio che diventava anch'esso protagonista. Ha esordito nel lungometraggio con "La lunga notte del '43" **46** (1960) proseguendo, poi, con altri film in cui protagonista è la storia d'Italia del passato e del presente. Ferrarese è anche Folco Quilici che può essere considerato senz'altro il maggior specialista mondiale dei film di viaggi. In oltre cinquant'anni di attività ha portato la macchina da presa in tutto il mondo consegnandoci oltre trecento documentari. Suoi anche otto lungometraggi, incentrati soprattutto sul rapporto uomo-mare: da "Sesto continente" (1956) a "Cacciatori di navi" (1991) passando, tra gli altri, per opere come "L'ultimo paradiso" (1962), "Ti-Koyo e il suo pescecane" (1962), "Oceano" (1971) e "Fratello mare" (1975). Poteva diventare regista anche un altro personaggio che ha poi conquistato l'attenzione di tutto il mondo come mago degli effetti visuali speciali: ci riferiamo a Carlo Rambaldi che nel 1957 diresse il documentario "Pescatori di storioni" realizzando per le riprese due finti storioni elettromeccanici. Tale creazione gli valse l'invito del regista Giacomo Gentilomo a realizzare, per il film "Sigfrido" (1959), il drago che sarebbe stato ucciso dall'eroe wagneriano. Il meccanismo creato da Rambaldi funzionò e questo gli aprì la strada di un successo che lo ha portato a conquistare ben tre Oscar: nel 1977 con "King Kong", nel 1980 con "Alien" e nel 1983 con "E.T."

Tra i registi ferraresi può essere annoverato anche Gianfranco Mingozzi che, nato a San Pietro Capofiume in una zona spartiacque fra Bologna e Ferrara sulle rive del Reno, può essere considerato ferrarese per ragioni geografiche e bolognese per ragioni politiche. Ferrara è il set del suo primo documentario "Via dei Pionponi" (1961), una "passeggiata sognata" lungo Corso Ercole I d'Este. Figura di spicco tra i documentaristi italiani, nell'ambito della cui attività ha realizzato nel 1965 un ritratto di Michelangelo Antonioni, si è particolarmente distinto, dopo essere stato aiuto regista di Federico Fellini per "La dolce vita" (1960), per alcune opere permeate da interesse sociologico sui giovani e sulla realtà italiana. In terra ferrarese e rodigina ha realizzato nel 1982 il film "La vela incantata" **77**.

Altra figura considerevole all'interno del cinema ferrarese è il cineoperatore Antonio Sturla grazie alla cui collaborazione come direttore della fotografia, alcuni registi, non solo ferraresi, hanno potuto esordire nel cinema. Già nel 1913 Sturla esordì nel cinema con il cine-dramma "Il baratro" continuando, poi, la sua attività come corrispondente di guerra e di cinegiornali documentando molti eventi importanti del periodo; una sessantina i documentari da lui realizzati. È considerato il pioniere del cinema ferrarese.

Tra i cineasti ferraresi che si sono dedicati alla televisione va ricordato Renzo Ragazzi che ha realizzato diversi documentari riferiti all'arte ed all'inchiesta sulla realtà italiana ed europea ("Pretori d'assalto", "Le mani sull'acqua", "Cent'anni di industria italiana", "L'Europa dei pregiudizi" sono alcune sue regie). Ha diretto anche alcune opere di fiction, tra cui il film "Il primo premio si chiama Irene" (1969) ed il telefilm "Anna, giorno dopo giorno" (1973). Massimo Sani, invece, si è messo in luce per inchieste di carattere storico che lo hanno imposto come uno dei giornalisti televisivi più attenti alla storia contemporanea. È stato sceneggiatore e regista per i programmi culturali della Rai/TV ed autore, sempre per la televisione, di testi di teatro-documento e di improvvisazioni sceniche.

In televisione, soprattutto come regista di programmi televisivi ha, poi, operato Ezio Pecora, formatosi nelle file del Cineclub Fedic Ferrara, dalle quali è uscito anche Fabio Medini, autore di alcuni documentari professionali riguardanti Ferrara. Soprattutto a sceneggiatu-

re per il cinema e la televisione hanno dedicato la loro attività i ferraresi Massimo Felisatti e Fabio Pittorru. Grande successo, ad esempio, hanno registrato le due serie televisive di "Qui squadra mobile" ed alcuni sceneggiati appartenenti al genere "giallo".

Grazie ai registi citati, negli anni Cinquanta e Sessanta si formò una vera e propria tradizione del cinema ferrarese alla quale hanno contribuito anche altri nomi che, a vario titolo, hanno dato un apporto rilevante: Paolo Sturla e Anton Giulio Borghesi per la fotografia, Benedetto Ghiglia per la musica, Guido Fink e Vittorio Passerini per i testi. Dagli anni Ottanta, poi, sono emersi nuovi registi sui quali si potrebbe basare il futuro del cinema ferrarese come Cesare Bornazzini, Marilisa Calò, Giuseppe Gandini, don Massimo Manservigi, che con le loro opere documentaristiche potranno dare valida continuità alla tradizione di "Ferrara nel cinema". Spicca in questo senso Elisabetta Sgarbi che, con i suoi documentari, da alcuni anni è presente con successo ai maggiori festival nazionali ed internazionali. Al suo attivo anche il lungometraggio "Notte senza fine" che mette in scena, con uno stile di ricerca visiva, tre testi di Amin Maalouf, Ben Jalloun e Hanif Kureishi. Ma il territorio ferrarese può vantare anche dei divi dello schermo: negli anni Venti era figura di spicco del divismo italiano e tedesco, il copparese Livio Pavanelli. Aitante, espressivo, elegante nel frac ed espressione della "belle époque", fu il Clark Gable ed il Bob Taylor di quel periodo. Impersonò il tipico amatore del cinema dell'epoca, dando vita ad un perfetto personaggio di elegante viveur. Un'ottantina i film da lui interpretati, nei quali ha avuto come partners Francesca Bertini, Hesperia, Lyda Borelli, Pina Menichelli, Maria Jacobini ed altre celebri dive dell'epoca.

Negli anni Quaranta faceva, invece, spicco Adriana Benetti, nativa di Quacchio, che nel ruolo di fanciulla ingenua e candida, ha caratterizzato la maggior parte dei suoi film. Circa una trentina, diretti da registi come Vittorio De Sica (con il quale ha esordito nel cinema in "Teresa venerdì" del 1941), Alessandro Blasetti, Mario Bonnard, Luigi Zampa, Mario Soldati.

Interprete teatrale di primo piano, il ferrarese Gualtiero Tumiati ha svolto un'intensa attività anche nel cinema, interpretando una trentina di film in ruoli finemente tratteggiati a partire da "Malombra" (1942) di Mario Soldati fino a "Guerra e pace" <sup>42</sup> (1956) di King Vidor passando per incisive interpretazioni in film di Mario Soldati (l'avarico Felix in "Eugenia Grandet") e nei film popolari di Raffaello Matarazzo come "I figli di nessuno" e "Chi è senza peccato".

Attore di rilievo del teatro, del cinema e della televisione, anche il ferrarese Arnoldo Foà. Ha preso parte ad una cinquantina di film di carattere storico, drammatico, comico fra i quali sono da ricordare "Altri tempi" (1952) di Alessandro Blasetti, "Totò e Carolina" (1955) di Mario Monicelli ed "Il processo" (1962) di Orson Welles. È uno dei più esperti doppiatori del cinema italiano, scrittore di commedie, fine interprete di poesie, attore teatrale e televisivo.

Ha interpretato alcuni film anche la "pantera di Goro" Milva. Dopo l'esordio nel 1962 con il film di Giancarlo Zagni "La bellezza di Ippolita", ha avuto un ruolo di rilievo in "Via degli Specchi" (1983) di Giovanna Gagliardo, ha lavorato con il regista polacco Krzysztof Zanussi ed ha girato altri film in Francia ed in Svizzera. Hanno, poi, offerto interpretazioni significative nel cinema l'attore Antonio Battistella, attivo soprattutto in sceneggiati televisivi, l'attrice Rosy Mazzacurati che ha avuto dei ruoli secondari anche in film di Antonioni e Bolognini, i cantanti Carla Boni e Gianni Meccia, i comici Giorgio Ariani e Gianni Fantoni. Nutrita, infine, la schiera di caratteristi: tra essi emerge la figura della bondenese Pina Gallini, che ha partecipato ad una novantina di film, soprattutto in ruoli dai tratti severi e dai modi bruschi ed autoritari, tenuti con puntigliosa professionalità ed aderenza al personaggio. Di rilievo la partecipazione di alcuni attori del teatro dialettale ferrarese.

*Ferrara and its lands have not only lent their spaces, history and particular light to the large and small screens, but also several of their biggest stars, including directors, actors and screenwriters able to give voice to the values of their culture, making them famous throughout the world. In this chapter,*

*we will introduce but a few of them. First and foremost, Michelangelo Antonioni well deserves his place in the hall of fame; born in 1912, this respected film critic chose the area around Ferrara for his cinematic debut: the documentary "Gente del Po" (1943-1947). This began a career which saw him become one of the greatest innovators of Italian documentary-making. As if this were not enough of an achievement, his first feature-length film, "Story of a Love Affair" <sup>21</sup> (1950), in which he embarked upon a theme common to his work, the analysis of emotions, also received wide critical acclaim and confirmed him as one of the cinema greats. Indeed, at the 1983 Venice Film Festival he was awarded the Leone d'Oro for his lifetime achievement and in 1995, the Oscar, also for lifetime achievement. Florestano Vancini also began his career as a film critic and subsequently documentary-maker, winning admiration from the press for his documentaries immortalising the hitherto unseen places and the human and social conditions of the people in the Po Delta. His first feature-length film, "It Happened in '43" <sup>46</sup> (1960), was followed by many others showcasing the history of Italy, past and present. Folco Quilici, without doubt the travel film specialist par excellence, also hails from Ferrara. In a career spanning over fifty years, he took his camera to the four corners of the Earth, producing over three hundred documentaries and eight feature-length films, focusing mainly on the relationship between man and the sea. Another big star from Ferrara, awarded Oscars for his special effects in "King Kong" (1977), "Alien" (1980) and "E.T." (1983), is Carlo Rambaldi, who in 1957 began his career directing the documentary "Pescatori di storioni", making two electromechanical sturgeons for the film. Another famous director from Ferrara is Gianfranco Mingozzi, an important figure in the Italian documentary world, who chose Ferrara as the set for his first documentary "Via dei piopponi" (1961) featuring a "dreamed stroll" along Corso Ercole I D'Este. The area around Ferrara and Rovigo was also the location for his 1982 film "La vela incantata" <sup>71</sup>.*

*Another important figure in the cinematic world hailing from Ferrara is the cinematographer Antonio Sturla, who became a pioneer in his field. Among the media players from Ferrara who worked in the small screen is Renzo Ragazzi, who will be remembered for his films about art and investigations into the contemporary situation in Italy and Europe, and also for several non-documentary productions. Massimo Sani, on the other hand, became famous as one of the best Italian current affairs journalists, leading investigations of historical importance. Ezio Pecora also worked in television, in particular as director of TV programmes, after his training with Cineclub Fedic Ferrara, where Fabio Medini, creator of several professional documentaries about Ferrara, also cut his teeth. Massimo Felisatti and Fabio Pittorru were among the film and television screenwriters of note from the Ferrara area. Thanks to the mentioned behind-the-scenes participants, a veritable cinematic tradition was established in Ferrara in the fifties and sixties, contributed to by other important figures working in the medium, including: Paolo Sturla and Anton Giulio Borghesi for their camerawork, Benedetto Ghiglia for music, and Guido Fink and Vittorio Passerini for their screenplays. Subsequently, from the eighties onwards, new directors like Cesare Bornazzini, Marilisa Calò, Giuseppe Gandini, and don Massimo Manservigi emerged, whose documentaries continued the tradition of excellence in "Ferrara on Film". Among these famous successors, Elisabetta Sgarbi has for several years been a successful figure on the major national and international festival scene. Ferrara can also boast several on-screen legends: in the 1920s, Livio Panelli from Copparo became for his portrayal of a typical Latin lover, a perfect bon vivant featuring in around eighty films alongside the most famous female stars of the era. In the 1940s on the other hand, Adriana Benetti, born in Quacchio, shot to stardom and, characteristically in the role of a candid and naive young girl, graced the films of directors such as Vittorio De Sica and Mario Soldati. Gualtiero Tumiati, a great star of the theatre from Ferrara, was also very active on the big screen, appearing in around thirty films. Another actor from Ferrara famous for his work on stage, film and the small screen, was Arnoldo Foà, one of the most expert dubbing artists in the Italian cinema, playwright, refined poetry reader, thespian and TV actor. We have been gifted several other significant screen performances by people from the Ferrara area, including the singer Milva, a.k.a. "the Goro panther"; the actor Antonio Battistella; especially active in televised plays; the actress Rosy Mazzacurati; the singers Carla Boni and Gianni Meccia; and the comedians Giorgio Ariani and Gianni Fantoni. Finally, this area is also a breeding ground for character actors, for example Pina Gallini, from Bondeno, a great professional who specialised in portrayals of stern, brusque and authoritarian characters.*



1



2004 | 118'

**Regia Director**  
Silvio Soldini

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Silvio Soldini, Doriana Leondeff,  
Francesco Piccolo

**Fotografia Cinematography**  
Arnaldo Catinari

**Montaggio Editing**  
Carlotta Cristiani

**Musica Music**  
Giovanni Venosta

**Scenografia Art direction**  
Paola Bizzari

**Interpreti Cast**  
Licia Maglietta (Agata), Marina Massironi  
(Ines Silvestri), Claudio Santamaria (Nico),  
Emilio Solfrizzi (Gustavo), Giuseppe  
Battiston (Remo)

**Produzione Production**  
Albachiara

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

 Lido di Volano **L3**

## AGATA E LA TEMPESTA

### AGATA AND THE STORM

Una donna matura, che gestisce una libreria a Genova, s'innamora di un ragazzo più giovane di lei; un amore così forte da renderla capace di fulminare le lampadine. Attorno a questo fatto si sviluppano storie d'amore che, nella Pianura Padana, assumono toni surreali e di umorismo nero.

*Agata, a mature woman who runs a bookshop in Genoa, falls in love with a much younger man; a love so strong it causes the light bulbs around her to burn out. This surreal romantic comedy, packed with black humour, tells the tale of romance played out on the Padana plains.*



2



1976 | 135'

## L'AGNESE VA A MORIRE

### AND AGNES CHOSE TO DIE



Tratto dal romanzo di Renata Viganò, racconta una pagina di storia partigiana, fra il ravennate e le Valli di Comacchio, con protagonista Agnese, una donna analfabeta che diventerà la staffetta del gruppo fino a quando non sarà uccisa da un tedesco.

*Based on the novel by Renata Viganò, this film tells the tale of a group of partisans fighting in the area between Ravenna and Comacchio. Its main character, Agnes, an illiterate woman, becomes their messenger until she is killed by a German soldier.*

**Regia Director**  
Giuliano Montaldo

**Soggetto Story**  
Basato sul romanzo omonimo di Renata Viganò / based on the novel of the same name by Renata Viganò

**Fotografia Cinematography**  
Giulio Albonico

**Musica Music**  
Ennio Morricone

**Interpreti Cast**  
Ingrid Thulin (Agnese), Michele Placido  
(Tom), Stefano Satta Flores (il Comandante / the Commandant), Massimo Girotti  
(Palita), Eleonora Giorgi (Vandina)

**Produzione Production**  
Palamo film

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

 Argenta (campagna) **F6**  
Comacchio (Stazione Foce) **I5**  
Volano **L3**



3



1980

180'



**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Pupi Avati

**Fotografia Cinematography**  
Franco Delli Colli

**Montaggio Editing**  
Amedeo Salfa

**Musica Music**  
Riz Ortolani

**Scene e costumi Sets and Costumes**  
Guido Josia

**Coreografie Choreography**  
Hermes Pan

**Interpreti Cast**  
Mariangela Melato (Francesca), Anthony Franciosa (Ray, il pilota americano / the american pilot), Orazio Orlando (Guido), Alexandra Stewart (Magda), Jean-Pierre Léaud, Paola Pitagora

**Produzione Production**  
A.M.A. Film per / for Rai Uno

## AIUTAMI A SOGNARE

### HELP ME DREAM

Storia del sogno di una donna (Melato) che si innamora, senza conoscerlo, del pilota (Franciosa) di "Pippo", un piccolo ricognitore americano che nel 1943 sorvolava ogni sera la campagna emiliana. Un giorno, per un guasto all'aereo, il pilota è costretto ad atterrare e incontra la donna che subito si innamora di lui.

*Set in 1943, this film recounts the dream of a woman (Melato) who falls blindly in love with the pilot (Franciosa) of the small reconnaissance plane "Pippo" which flies over the Emilian countryside every evening. One day, the plane is forced to land and the pilot to meet the woman who loves him.*



14

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3**  
Ro (Villa Saracco-Riminaldi) **E1**  
Serravalle (Villa Giglioli) **H1**



4



2004



**Regia Director**  
Maurizio Zaccaro

**Interpreti Cast**  
Sabrina Ferilli (Angela Ghiglino), Johannes Brandrup (Hans Wiedemann), Giuseppe Battiston, Leo Gullotta, Lino Capolicchio

**Produzione Production**  
Rai Fiction – Rizzoli Audiovisivi

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Comacchio **I4** · Mesola **L2**

## AL DI LÀ DELLE FRONTIERE

### AL DI LÀ DELLE FRONTIERE

È un racconto autobiografico di vita vissuta che ha per protagonista Angela Ghiglino, donna di ideali antifascisti: una partigiana che, nel pieno della seconda guerra mondiale, si innamora di un ufficiale tedesco ed abbandona la famiglia, rischiando il linciaggio e sfidando la morte, pur di seguirlo al fronte.

*Is the autobiographical tale of Angela Ghiglino, a woman with antifascist ideals and a partisan at the time of the Second World War, who falls in love with a German officer and abandons her family, risking being lynched and defying death in order to follow him to the fighting front.*



15



5



1995

104'

**Regia Director**

Michelangelo Antonioni, Wim Wenders

**Soggetto Story**

Dal romanzo "Quel bowling sul Tevere" di Michelangelo Antonioni / from the novel "Quel bowling sul Tevere" by Michelangelo Antonioni

**Sceneggiatura Screenplay**

Michelangelo Antonioni, Tonino Guerra, Wim Wenders

**Fotografia Cinematography**

Alfio Contini

**Montaggio Editing**

Claudio Di Mauro

**Musica Music**

Lucio Dalla, Laurent Petitgand, Van Morrison, U2

**Interpreti Cast**

John Malkovich (il Regista / the Director), Kim Rossi Stuart (Silvano), Ines Sastre (Carmen)

**Produzione Production**

Sunshine Paris, Cine Paris, France 3 Cinema Paris, Cecchi Gori Group Tiger, Roma

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Ferrara (Piazza Municipio **A7** · Corso Martiri della Libertà **B6** · Piazza Cattedrale **B7** · Palazzo dei Diamanti **B4** · Palazzo Prosperi Sacrati **B4** · Castello Estense **A6** · Corso Biagio Rossetti **B4** · Cinema Estense **A7** · Via delle Volte **A8** · Via San Romano **B7** · Corso Ercole I d'Este **B5**) · Comacchio (Loggiato dei Cappuccini, Azienda Valli) **I4** · Porto Garibaldi **L5**

**AL DI LÀ DELLE NUVOLE**  
*BEYOND THE CLOUDS*



Film composto da quattro storie. La prima, dal titolo "Cronaca di un amore mai esistito", si svolge tra Ferrara e Comacchio e racconta la storia di un amore tra due giovani (Kim Rossi Stuart ed Ines Sastre) che si incontrano casualmente a Comacchio, dove entrambi lavorano, sentono di amarsi, si lasciano e si ritrovano, per caso, a Ferrara dopo alcuni anni. Ma nel momento in cui l'uomo sta per possedere la donna, vi rinuncia perché non vuole consumare un desiderio covato per tanti anni.

*A film made up of four stories. The first, entitled "Cronaca di un amore mai esistito" (Tale of a love affair which never existed), is set in Ferrara and Comacchio and tells the story of a love affair between two young people (Kim Rossi Stuart and Inés Sastre) who meet by chance in Comacchio, where they both work. They tentatively fall in love, part and then meet again, also by chance, several years later in Ferrara. However, in the moment that they are about to consummate their relationship, the man holds back in order not to extinguish the flame of desire which has burned within him for so long.*

MARIO e VITTORIO CECCHI GORI presentano

**WIM WENDERS**  
presenta un film di  
**MICHELANGELO ANTONIONI**



**AL DI LA' DELLE NUVOLE**

CECCHI GORI DISTRIBUTIONE



6



2007 98'

**Regia Director**  
Andrea Adriatico

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Stefano Casi, Marco Mancassola,  
Andrea Adriatico

**Fotografia Cinematography**  
Andrea Locatelli

**Montaggio Editing**  
Roberto Passuti

**Musica Music**  
Roberto Passuti

**Scenografia Art direction**  
Maurizio Bovi

**Interpreti Cast**  
Massimo Poggio (l'investigatore /  
detective), Francesca D'Aloja (Iris), Milena  
Vukotic (Magda), Eva Robin's (la tassista  
/ taxi driver), Tonino Valerii (il padre / the  
father), Corso Salani (Carlo), Maurizio  
Patella (Edoardo)

**Produzione Production**  
Cinemare 2007

## ALL'AMORE ASSENTE *ANDRES AND ME*

Andres, che scrive efficaci discorsi politici per esponenti di ogni partito, durante un comizio elettorale, battuto e bagnato dalla pioggia, sale in macchina e sparisce abbandonando una madre malata, un padre confuso ed una moglie incinta. Un investigatore indaga sulla misteriosa sparizione, abitando nella casa dell'uomo e vivendo la sua vita. Ma forse Andres non è sparito.

*Andres, who writes effective political speeches for all and every political party, gets in his car during an election rally, soaked by the driving rain, and disappears, leaving behind a sick mother, a confused father and a pregnant wife. A detective assiduously investigates Andres' mysterious disappearance by living his life, right down to residing in his home. But maybe Andres hasn't really disappeared.*



7



1991 90'

**Regia Director**  
Lucian Segura

**Sceneggiatura Screenplay**  
Lucian Segura, Sandro Caselli,  
Giusi Toninelli

**Montaggio Editing**  
Thomas Weshitz, Alessandro Piva

**Fotografia Cinematography**  
Giulio Albonico

**Musica Music**  
Mick Harvey  
(Nick Cave and the Badseeds)

**Scenografia Art direction**  
Massimiliano (Rusty) Landuzzi

**Interpreti Cast**  
Marco Silverio (Smilzo), Giuseppina  
Toninelli (Giusi), Luigi Marchetti (Gino),  
Maddalena Falzoni Gallerani (Maddish),  
Stephane Herbert (Stephane)

**Produzione Production**  
Milanka Comfort

## ALTA MAREA *ALTA MAREA*

È imperniato sulla fuga disperata di cinque giovani che, nel loro vagabondare lungo il Delta veneto e quello ferrarese, si imbattono in un posto di blocco e, nella fretta di fuggire, investono un poliziotto ritrovandosi così al di fuori della legge. Il film è tratto dal racconto di Gianni Celati "Giovani uomini in fuga".

*This film tells the story of five young people who, while aimlessly wandering along the deltas of the Veneto and Ferrara, come across a check point. In their desperate bid to get away, they run over a policeman, thereby finding themselves fugitives from justice. The film is an adaptation of the story "Giovani uomini in fuga" (Young men on the run) by Gianni Celati.*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Berra **G1** · Copparo **F2** · Jolanda di  
Savoia **G2**

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Tresigallo **G3**



8

2004  
2007

TV

**Regia Director**  
Gianni Lepre

**Sceneggiatura Screenplay**  
Marina Garrone, Alessandro Sermoneta,  
Elena Bucaccio con la collaborazione di /  
with the collaboration of Sergio Silva

**Fotografia Cinematography**  
Carlo Tafani

**Montaggio Editing**  
Ugo De Rossi

**Musica Music**  
Pino Donaggio

**Scenografia Art direction**  
Franco Velchi

**Costumi Costumes**  
Antonella Berardi

**Interpreti Cast**  
Monica Guerritore (Ambra Leonardi),  
Christiane Filangieri (Marta, la sorella / the  
sister), Benedetta Gargari (Fiore, la figlia  
/ the daughter) Maurizio Aiello (Emilio  
Parenti), Orso Maria Guerrini (Procuratore /  
Attorney Benedetto Ungari)

**Produzione Production**  
Sergio Silva Production – Rai Fiction

## AMANTI E SEGRETI

### AMANTI E SEGRETI

Due serie televisive di Rai Uno impennate su un thriller giudiziario che prende l'avvio dall'atroce omicidio, sotto gli occhi della figlia, di un giovane imprenditore, della cui morte è accusata Ambra, la moglie (Monica Guerritore). Sarà difesa dalla sorella Marta, avvocato, che ne dimostrerà l'innocenza. La seconda serie vede Ambra che dopo l'assoluzione, essendo provato che il colpevole era il suo ex avvocato (Vittorio Lanci), decide di trasferirsi in Spagna con la piccola Fiore. Nel frattempo sua sorella Marta si è sposata con il Capitano dei Carabinieri Emilio Parenti. Sequestri di persona, ricatti, omicidi ed un intreccio sentimentale sempre più traumatico e lacerante, coinvolgeranno i tre protagonisti.

*This judicial thriller, commissioned by Rai Uno and broadcast as two television series, begins with the terrible murder of a young entrepreneur, committed in front of his daughter. His wife, Ambra (Monica Guerritore), is accused of the crime, but is defended by her sister, a lawyer, who manages to prove her innocence. In the second series, Ambra, having been found not guilty of killing her husband, a murder which was attributed to her former lawyer (Vittorio Lanci), decides to move to Spain with her young daughter, Fiore. In the meantime, her sister Marta has got married to military police captain Emilio Parenti. The three main characters become slowly embroiled in a tangled web of kidnapping, blackmail and murder.*

20

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Tribunale) **B5**Comacchio (Stazione Carabinieri) **I4**Lagosanto (Ospedale del Delta) **I4**

9



1974 100'

## AMORE AMARO

### BITTER LOVE

Storia di un amore appassionato, vissuto nel periodo fascista, tra un giovane studente (Leonard Mann) e una donna matura (Lisa Gastoni), vedova con un figlio che però non avrà una lieta conclusione: lei infatti, per convenienza, sposerà un gerarca fascista. È tratto da un racconto di Carlo Bernari ambientato a Roma.

*The story of a passionate love affair in Fascist Italy between a young student (Leonard Mann) and a mature woman*



*(Lisa Gastoni), a widow bringing up her son alone. The tale does not have a happy ending, as the woman is forced into a marriage of convenience with a Fascist dignitary. Adapted from a story set in Rome written by Carlo Bernari.*

**Regia Director**  
Florestano Vancini

**Soggetto Story**  
Tratto dal racconto "Per cause imprecisate"  
di Carlo Bernari / adapted from the story  
"Per cause imprecisate" by Carlo Bernari

**Sceneggiatura Screenplay**  
Florestano Vancini, Suso Cecchi D'Amico

**Fotografia Cinematography**  
Dario Di Palma

**Montaggio Editing**  
Nino Baragli

**Musica Music**  
Armando Trovajoli

**Scenografia Art direction**  
Carlo Egidi e Umberto Turco

**Costumi Costumes**  
Silvana Pantani

**Interpreti Cast**  
Lisa Gastoni (Renata), Leonard Mann  
(Antonio), Rita Livesi (la madre di Renata /  
Renata's mother)

**Produzione Production**  
Fral

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Piazza Ariostea) **D4** · Via  
Carmelino **C8** · Mura

21



10



1971

109'

**Regia Director**

Salvatore Samperi

**Soggetto e sceneggiatura***Story and Screenplay*

Salvatore Samperi, Aldo Lado

**Fotografia Cinematography**

Franco Di Giacomo

**Montaggio Editing**

Franco Arcalli

**Musica Music**

Fiorenzo Carpi

**Costumi Costumes**

Luciano Spadoni

**Interpreti Cast**

Mario Adorf (il guardiapescca / the river keeper), Ottavia Piccolo (Tina Tellini), Lino Toffolo (Giovanni Boscolo), Rodolfo Baldini (Lino), Gabriele Ferzetti (Vasco), Senta Berger (la Contessa / the Countess)

**Produzione Production**

Colt, Mega Film

## UN' ANGUILLA DA 300 MILIONI

*MILLION DOLLAR EEL*



Una ragazza, dopo il suo rapimento, convince gli occasionali salvatori a chiedere ugualmente il suo riscatto. Avuti i soldi uccide i complici e fugge ma, ritornata sul luogo del delitto, sarà fatta arrestare da un pescatore di frodo, amico-nemico del padre guardiapescca. La vicenda si svolge tra le Valli di Comacchio e Caorle.

*A kidnapped girl convinces her accidental saviours to collect her ransom anyway. Once she gets her hands on the money, she kills her co-conspirators and runs away. However, upon her return to the scene of the crime, an eel poacher who has a love/hate relationship with his father, the river keeper, brings about her arrest. The story unfolds in the lagoons of Comacchio and Caorle.*

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Valli di Comacchio 15

## ANITA GARIBALDI

*ANITA GARIBALDI*

Racconta la vita di Giuseppe Garibaldi: la sua lotta in America per la libertà ed il suo incontro con Anita Ribeira fino al matrimonio. Dopo aver mostrato fasi di battaglia in Italia, il film si conclude nelle paludi di Comacchio con la morte di lei durante la fuga verso Venezia.

*The story of the life of Giuseppe Garibaldi: his struggle for freedom in America and his life with Anita Ribeira from their meeting to their wedding. After showing various stages of battle in Italy, the film ends with her death in the Comacchio lagoons during their attempted escape to Venice.*



11



1910

30  
QUADRI**Regia Director**

Mario Caserini

**Interpreti Cast**

Maria Gasparini (Anita Garibaldi)

**Produzione Production**

Cines, Roma

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Valli di Comacchio 15  
(probabilmente girato altrove / probably  
filmed elsewhere)



12



1989

126'

**Regia Director**  
Terry Gilliam

**Sceneggiatura Screenplay**  
Charles Mc Keown, Terry Gilliam

**Fotografia Cinematography**  
Giuseppe Rotunno

**Scenografia Art direction**  
Dante Ferretti

**Costumi Costumes**  
Gabriella Pescucci

**Interpreti Cast**  
John Neville (il Barone di Munchausen / Baron Munchausen), Uma Thurman (Venere/Rose), Jonathan Pryce (Jackson), Oliver Reed (Vulcano), Robin Williams (il Re della luna / King of the Moon), Valentina Cortese (Signora della Luna / Queen Ariadne/Violet)

**Produzione Production**  
Thomas Schumly

## LE AVVENTURE DEL BARONE DI MÜNCHAUSEN

*THE ADVENTURES OF BARON MÜNCHAUSEN*

Un kolossal di Terry Gilliam che racconta le mirabolanti (ed immaginarie) avventure del leggendario Barone, qui intento a voler salvare una città assediata dai turchi. Nel suo viaggio sulla luna insieme alla piccola Sally, nei giardini del Re appare, in un collage di monumenti artistici eccellenti, anche il Duomo di Ferrara. È tratto dal celebre libro di Rudolf Erich Raspe pubblicato nel 1785.

*A Terry Gilliam epic which tells the tale of the amazing (and imaginary) adventures of the legendary Baron, who is attempting to save a city under siege by the Turks. While he is exploring the moon, together with little Sally, the cathedral of Ferrara can be discerned in a collage of distinguished artistic monuments in the gardens of the King. The film is based on the famous book by Rudolf Erich Raspe, published in 1785.*

### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Cattedrale **B7**)



13



1996

95'

**Regia Director**  
Bigas Luna

**Soggetto Story**  
Cesare Frugoni

**Sceneggiatura Screenplay**  
Cesare Frugoni, Bigas Luna

**Fotografia Cinematography**  
Fabio Conversi

**Montaggio Editing**  
Gianfranco Amicucci

**Musica Music**  
Marco Bretoni, Enrico Serrotti

**Scenografia Art direction**  
Gualtiero Caparra

**Costumi Costumes**  
Mercedes Gutierrez

**Interpreti Cast**  
Valeria Marini (Mina detta / a.k.a. "Bambola"), Stefano Dionisi (Flavio), Anita Ekberg (mamma Greta), Antonino Iuorio (Ugo), Manuel Bandera (Settimio), Jorge Perugorria (Furio)

**Produzione Production**  
Rodeo Drive, Starline Production, UGC Images

## BAMBOLA

*BAMBOLA*

Una trattoria delle Valli comacchiesi è gestita da una famiglia, composta dalla prorompente Mina, chiamata "Bambola", dal fratello gay Flavio, dalla mamma Greta e dalla capra Amalia. Ugo, un bancario trentenne, dopo la morte per incidente di Greta, aiuta i due fratelli a trasformare il locale in pizzeria. Ugo viene poi ucciso all'acquapark da Settimio che finisce in carcere. Quando "Bambola" e Flavio, entrambi innamorati di lui, lo vanno a trovare, conoscono Furio, detenuto per violenza carnale, che si accende di passione per la donna. Da qui una serie di violenze e sesso dal tono tragicomico e assurdo.

*The film is set around a restaurant in the Comacchio Lagoons run by a family made up of the curvaceous Mina, called "Bambola", by her homosexual brother Flavio, their mother Greta and the goat Amalia. After Greta's accidental death, Ugo, a thirty-something bank clerk, helps the siblings to transform the restaurant into a pizzeria. Ugo is then killed in a water park by Settimio, who later ends up in prison. When "Bambola" and Flavio, both in love with Settimio, go visit him in prison, they meet another inmate, Furio, incarcerated for rape, who becomes besotted with the woman, leading to a tragicomic and absurd spiral of sex and violence.*

### AMBIATAZIONE LOCATION

Valli di Comacchio (Azienda Valli) **I5**



14



2004 92'

**Regia Director**  
Carlo Vanzina**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Carlo Vanzina, Enrico Vanzina**Fotografia Cinematography**  
Claudio Zamarion**Montaggio Editing**  
Luca Montanari**Musica Music**  
Andrea Guerra**Scenografia Art direction**  
Tonino Zera**Costumi Costumes**  
Nicoletta Ercole**Interpreti Cast**  
Vito (episodio girato a Cento / episode filmed in Cento), Enzo Salvi, Biagio Izzo, Marco Messeri, Chiara Noschese, Max Giusti, Gigi Proietti, Fichi d'India (Bruno Arena, Max Cavallari)**Produzione Production**  
Filmauro

## LE BARZELLETTE

### THE JOKES

Seduto su un lettino operatorio il signor Rossi aspetta di farsi operare ai calcoli. Il chirurgo però, preso dalla voglia di raccontare barzellette ai suoi aiutanti, lo fa aspettare e lui, impaziente, decide di non operarsi più. Ma il dottore burlone gli fa iniettare l'anestesia ed il paziente comincia ad avere un incubo pieno di barzellette. Due di queste vengono ambientate, con protagonista il comico bolognese Vito, nella città di Cento: nella Piazza del Guercino e in un bar ad essa prospiciente.

*Sitting on a surgical bed, Mr. Rossi awaits an operation to remove his kidney stones. Meanwhile, the surgeon entertains his assistants with an endless series of jokes. In the end, his patient, tired of waiting, decides not to have his operation, but the prankster surgeon injects him with anaesthetic, provoking a nightmare full of jokes. Two of the jokes featured in the film, starring the comic actor Vito from Bologna, are set in the city of Cento, in the Piazza del Guercino and the bar opposite.*

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Cento (Piazza del Guercino, Caffè Italia)

A4

15



1947 80'

**Regia Director**  
Giuseppe De Santis**Soggetto Story**  
Giuseppe De Santis, Carlo Lizzani, Lamberto Rem-Picci**Sceneggiatura Screenplay**  
Michelangelo Antonioni, Umberto Barbaro, Giuseppe De Santis, Carlo Lizzani, Cesare Zavattini**Fotografia Cinematography**  
Otello Martelli**Montaggio Editing**  
Mario Serandrei**Musica Music**  
Giuseppe Rosati**Scenografia Art direction**  
Carlo Egidi**Costumi Costumes**  
Anna Gobbi**Interpreti Cast**  
Andrea Checchi (Alberto), Vivi Gioi (Daniela, detta / a.k.a. Lili Marlene), Massimo Girotti (Michele), Carla Del Poggio (Giovanna)**Produzione Production**  
Anpi Film, Dante Film

## CACCIA TRAGICA

### CACCIA TRAGICA

Nel Delta Padano, subito dopo la seconda guerra mondiale, il reduce Alberto, che non trova lavoro e che ha per amante Daniela, diventa rapinatore assalendo il camion sul quale viaggiano i due giovani sposi Michele e Giovanna e il ragioniere di una Cooperativa agricola incaricato di portare in sede quattro milioni. I banditi fuggono, dopo aver ucciso il ragioniere e l'autista, e portano come ostaggio la donna. Viene data loro la caccia dai contadini ed il reduce viene catturato. Alla fine, però, lo lasciano andare comprendendo che anche lui è vittima della situazione italiana di quel periodo.

*In the Po Delta, in the immediate aftermath of the Second World War, Alberto, the unemployed survivor and lover of Daniela, a republican ex-Fascist, commits a robbery. He attacks a truck carrying newlyweds Michele and Giovanna and an accountant charged with delivering a large sum of money to a farming cooperative. After killing the accountant and the driver, the robbers escape, taking the woman with them as a hostage. They are pursued by the farmers and Alberto is eventually captured. In the end, however, the farmers let him go when they realise that he too is the victim of the Italian situation of that period.*

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Valli di Comacchio 15



16



1952

99'

**Regia Director**

Goffredo Alessandrini, Francesco Rosi

**Soggetto Story**Enzo Biagi, Sandro Bolchi,  
Massimo Dursi, Renzo Renzi**Fotografia Cinematography**Leonida Barboni, Mario Parapetti,  
Marco Scarpelli**Montaggio Editing**

Mario Serandrei

**Musica Music**

Enzo Masetti

**Scenografia Art direction**

Alfredo Montori

**Costumi Costumes**

Piero Gherardi

**Interpreti Cast**Anna Magnani (Anita), Raf Vallone  
(Giuseppe Garibaldi), Serge Reggiani  
(Cantini), Carlo Ninchi (Ciceruacchio),  
Jacques Sernas (Gentile), Alain Cuny  
(Bueno)**Produzione Production**

P.G.F.

## CAMICIE ROSSE. ANITA GARIBALDI

ANITA GARIBALDI

Un momento della vita di Garibaldi: dalla caduta della Repubblica Romana alla fuga nel ravennate e nelle Valli di Comacchio, dove Anita muore. Per traversie produttive il film, iniziato da Goffredo Alessandrini, è stato concluso da Francesco Rosi.

*A moment in the life of Garibaldi: from the fall of the Roman Republic to his escape across the Ravenna countryside and the Comacchio lagoons, where Anita dies. Due to production wrangles, the film, begun by Goffredo Alessandrini, was completed by Francesco Rosi.*



28

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Valli di Comacchio **I5**Porto Garibaldi **L5**

17



1988

101'

## I CAMELLI I CAMELLI



Per il Delta del Po passa una strana carovana di cui fa parte anche un cammello. Ferruccio Ferri (Paolo Rossi) è, infatti, un esperto di questi animali e da quattro settimane è il campione imbattuto di un telequiz. Così il suo manager (Diego Abatantuono) gli organizza un tour promozionale da Carpi a Milano in groppa ad un cammello.

*A strange caravan featuring a camel passes through the Po Delta. Ferruccio Ferri (Paolo Rossi) is, in fact, a camel expert and for four weeks has also been the reigning champion of a television quiz. His manager (Diego Abatantuono) has organised him a novel promotional tour riding a camel from Carpi to Milan.*

29

**Regia Director**

Giuseppe Bertolucci

**Soggetto e sceneggiatura**Story and Screenplay  
Vincenzo Cerami, Giuseppe Bertolucci**Fotografia Cinematography**

Fabio Gianchetti

**Montaggio Editing**

Nino Baragli

**Musica Music**

Nicola Piovani

**Scenografia Art direction**

Paolo Biagetti

**Costumi Costumes**

Mariolina Bovo

**Interpreti Cast**Diego Abatantuono (Camillo), Paolo Rossi  
(Ferruccio Ferri), Ennio Fantastichini (Pino),  
Sabina Guzzanti (Miriam), Giulia Boschi  
(Anna), Laura Betti (Milena), Giancarlo  
Sbragia (Giovanni)**Produzione Production**

Colorado Film, Dania Film, Medusa

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Delta del Po **M3** · Valli di Comacchio**I5** · Codigoro (scalo ferroviarioFerrovie Padane) **I3** · Mesola (Piazza  
del Castello) **L2**



18



1976

110'

**Regia Director**

Pupi Avati

**Soggetto Story**

Pupi Avati, Antonio Avati

**Sceneggiatura Screenplay**

Pupi Avati, Antonio Avati, Gianni Cavina, Maurizio Costanzo

**Fotografia Cinematography**

Pasquale Rachini

**Montaggio Editing**

Giuseppe Baghdighian

**Musica Music**

Amedeo Tommasi

**Scenografia Art direction**

Luciana Morosetti

**Interpreti Cast**

Lino Capolicchio (Stefano), Gianni Cavina (Coppola), Francesca Marciano (Francesca), Giulio Pizzirani (Antonio), Ferdinando Orlandi (Maresciallo)

**Produzione Production**

AMA Film

**AMBIATAZIONE LOCATION**

Comacchio (Trepponti, Via dei Cappuccini, Centro Storico) **L4** · San Giuseppe di Comacchio (Villa Boccaccini) **L4** · Valli di Comacchio **L5** · Lido di Volano **L3** · Lido degli Estensi **L5** · Porto Garibaldi **L5** · Stazione Foce **L5** · Cento (Casa Carpeggiani) **A4**

## LA CASA DALLE FINESTRE CHE RIDONO

*THE HOUSE OF THE  
LAUGHING WINDOWS*

Un thriller ambientato nel Delta del Po con protagonista un pittore (Lino Capolicchio) chiamato a restaurare, in un'operazione di carattere pubblicitario per il paese, l'affresco di un artista morto suicida dopo aver dipinto un'opera raffigurante il martirio di San Sebastiano. Succederanno dei fatti inquietanti che rivelano una storia fantastica.

*A thriller set in the Po Delta. The main character is an artist (Lino Capolicchio) who has been asked, in a bid to publicise the town, to restore a fresco by a painter who committed suicide after having painted a terrible picture of the martyrdom of Saint Sebastian. Disturbing events occur which reveal an incredible story.*



30



19



1979

112'

## CHIEDO ASILO

*SEEKING ASYLUM*

Protagonista un educatore (Roberto Benigni) che sconvolge, con una serie di iniziative, le strutture dell'educazione tradizionale nelle scuole materne. Fra di esse quella di portare i bambini (di tre-quattro anni) in uno stabilimento petrolchimico. Le scene sono state girate nello stabilimento di Ferrara.

*The main character is a teacher (Roberto Benigni) who overturns the traditional nursery education system with a series of initiatives, including taking the toddlers (three- and four-year-olds) on a trip to a petrochemical plant. These scenes were filmed in the plant at Ferrara.*

**Regia Director**

Marco Ferreri

**Soggetto e sceneggiatura**Story and Screenplay  
Marco Ferreri, Gérard Brach**Collaboratore sceneggiatura**Screenplay consultant  
Roberto Benigni**Fotografia Cinematography**

Pasquale Rachini

**Montaggio Editing**

Mauro Bonanni

**Musica Music**

Philippe Sarde

**Scenografia Art direction**

Enrico Mianelli

**Costumi Costumes**

Nicoletta Ercole

**Interpreti Cast**

Roberto Benigni (Roberto, il maestro / the teacher), Dominique Laffin (Isabella), Luca Levi (Luca), Chiara Moretti (Imma), Carlo Monni (Paolo "Catorchi"), il piccolo Gianluigi e i bambini della scuola materna P.E.E.P. Bentini del Quartiere Corticella (Bologna) / little Gianluigi and the children of the P.E.E.P. Bentini nursery school of the Corticella quarter in Bologna

**Produzione Production**

23 giugno AMS Production (Parigi), Pacific Business Group (Tahiti)

**AMBIATAZIONE LOCATION**Ferrara (stabilimento petrolchimico) **D3**

31



20



2002 | 100'

**Regia Director**  
Frank Ciota

**Soggetto Story**  
Joseph Ciota

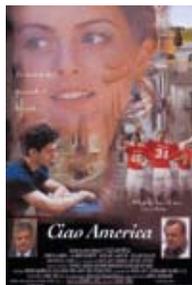
**Musica Music**  
Andrea Morricone

**Interpreti Cast**  
Eddie Malavarcha (Lorenzo Primavera),  
Maurizio Nichetti (Giulio Fellini), Violante  
Placido (Paola Angelini), Giancarlo  
Giannini (Zi Felice), Paul Sorvino (Antonio  
Primavera)

**Produzione Production**  
Mavex Film Productions

## CIAO AMERICA CIAO AMERICA

La trama del film è incentrata sulle vicende di uno studente americano che, giunto a Ferrara, diventa allenatore della squadra di football americano delle "Aquila". Sullo sfondo della vicenda sportiva, l'amore con una ragazza e, soprattutto, il rapporto con il nonno emigrato in America, vera e propria guida della sua vita, che prima di morire gli aveva regalato un biglietto aereo per l'Italia.



*The film tells the tale of an American student who, once arrived in Ferrara, becomes the coach of the local American football team "Eagles". Against a background of sporting events, we follow his love for a girl and, in particular, his relationship with his mentor, his grandfather who emigrated to America and before passing away gave him his plane ticket to Italy.*

### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Centro Storico) **D3**

## CRONACA DI UN AMORE STORY OF A LOVE AFFAIR

A Ferrara sono state girate le scene relative alle indagini di un'agenzia investigativa sul conto della moglie di un facoltoso industriale milanese; questi, infatti, covava dei sospetti sulla fedeltà della giovane consorte che, prima del matrimonio, abitava nella città estense.

*The scenes featuring the investigations of a detective agency on behalf of a wealthy entrepreneur from Milan who suspects his young wife of cheating on him were shot in Ferrara, the city she lived in before they were married.*



21



1950 | 110'

**Regia Director**  
Michelangelo Antonioni

**Soggetto Story**  
Michelangelo Antonioni

**Sceneggiatura Screenplay**  
Michelangelo Antonioni, Daniele D'Anza,  
Silvio Giovaninetti, Francesco Maselli,  
Piero Tellini

**Fotografia Cinematography**  
Enzo Serafin

**Montaggio Editing**  
Mario Colangeli

**Musica Music**  
Giovanni Fusco

**Scenografia Art direction**  
Piero Filippone

**Interpreti Cast**  
Massimo Girotti (Guido), Lucia Bosè (Paola  
Molon), Ferdinando Sarmi (Fontana), Gino  
Rossi (il detective / the detective)

**Produzione Production**  
Villani Film

### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Via Borgo dei Leoni **B5** · Corso  
Ercole I d'Este **B5**)



22



1992

105'



**Regia Director**  
Faliero Rosati

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Ugo Pirro, Carlo Vanzina,  
Enrico Vanzina

**Fotografia Cinematography**  
Mauro Marchetti

**Musica Music**  
Pino Donaggio

**Scenografia Art direction**  
Massimo Corevi

**Interpreti Cast**  
Anna Nogara (Gianna), Clayton Norcross  
(Roberto Sacchi), Gioia Scola, Duilio Del  
Prete, Renato Scarpa

**Produzione Production**  
Canale 5 per serie / for the series  
"Film Dossier"

## CRONACA NERA

### CRONACA NERA

Una vicenda di prostituzione d'alto bordo, gioco d'azzardo e corruzione ambientata a Ferrara poiché l'organizzazione del film poteva usufruire di forti agevolazioni. Tuttavia la storia raccontata, su soggetto e sceneggiatura di Ugo Pirro e dei fratelli Vanzina, non appartiene al modo di vivere di Ferrara e non trova riscontri nella cronaca nera della città.

*A story of high-class prostitution, gambling and corruption set in Ferrara, a location chosen by the film producer for financial reasons. In fact, the tale, written by Ugo Pirro and the Vanzina brothers, does not reflect the normal way of life in Ferrara, and has no factual basis on the history of the city.*



#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Centro Storico - Circolo dei  
Negozianti **B6**) e dintorni **D3**

34

## DANCING PARADISE

### DANCING PARADISE

Racconta di William che si mette alla ricerca del padre, Dancing Paradise, soprannome di un batterista dongiovanni famoso nelle balere romagnole ed ormai scomparso da tempo. Per trovarlo, il figlio dovrà cercare cinque donne che lo hanno conosciuto ed amato, e le dovrà poi baciare per avere l'indicazione del luogo in cui potrà trovare il genitore. Nei suoi lunghi viaggi avrà come compagno un angelo che riconquisterà le sue ali dopo che William si sarà ricongiunto con il padre. Una favola.

*A fairy tale which tells the story of William, who is searching for his long-lost father, a womanising drummer nicknamed Dancing Paradise in the dance halls in Romagna he used to frequent. In order to find him, William must find and kiss five women who knew and loved him. He is accompanied on his journeys by an angel who will win back his wings by helping William find his father.*



23



1982

180'



**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto Story**  
Antonio Avati, Pupi Avati

**Sceneggiatura Screenplay**  
Pupi Avati

**Fotografia Cinematography**  
Pasquale Rachini

**Musica Music**  
Pupi Avati, Hengel Gualdi,  
Pier Giorgio Farinelli

**Interpreti Cast**  
Gianni Cavina (William), Carlo Delle Piane  
(il socio / the partner), Caterina Sylos Labini  
(Alida), Giulio Pizzirani, Bob Tonelli

**Produzione Production**  
AMA Film, RaiTV

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Territorio di Goro **L2**

35



24



1973

TV

**Regia Director**  
Leandro Castellani

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Massimo Felisatti, Fabio Pittorru,  
consulenza dello storico / *historical*  
consultant Gabriele De Rosa

**Interpreti Cast**  
Raoul Grassilli (Don Minzoni), Giulio Brogi  
(Italo Balbo), Antonio Salines (Marani),  
Ivano Staccioli (Beltrami), Romano Masieri,  
Beppe Faggioli, Giuliano Fogli, Claudio  
Trionfi, Olivo Arduzzini, Valentino Macchi,  
Nino Fuscagni, Antonio Guidi, Giacomo  
Piperno

**Produzione Production**  
Rai TV

## DELITTO DI REGIME. IL CASO DON MINZONI

*DELITTO DI REGIME.  
IL CASO DON MINZONI*

Telefilm che rievoca l'uccisione dell'arciprete di Argenta Don Minzoni nel clima dell'assedio armato che i fascisti posero nel 1923 in quella città. Il telefilm ricostruisce i processi e le diatribe, scatenatesi anche all'interno del partito di Mussolini, che seguirono il sacrilego fatto di sangue, arrivando all'uccisione di Matteotti.

*Film made for television reacting the killing of Don Minzoni, the prelate from Argenta, during the armed siege which the Fascists subjected the city to in 1923. The dramatisation reconstructs the various processes and diatribes which arose in Mussolini's party following Don Minzoni's sacrilegious, bloody killing, and ended with Matteotti's murder.*



### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara **D3** · Argenta **F6** · Consandolo **F5**



25



2001

75'

## DELITTO SUL PO *DELITTO SUL PO*

Strano omicidio di un agente di polizia il cui corpo vaga continuamente lungo il Po alla ricerca di giustizia. Uno spunto poliziesco per parlare dell'arroganza del potere in cui le vicende umane prendono il sopravvento. Un film dai toni surreali e dalle situazioni demenziali.

*The strange murder of a policeman, whose body meanders continually along the Po River searching for justice. A crime thriller highlighting the arrogance of power, in which human affairs triumph. A surreal film featuring weird situations.*

**Regia, soggetto, sceneggiatura, fotografia e montaggio**  
*Direction, Story, Screenplay, Cinematography and Editing*  
Antonio Rezza, Flavia Mastrella

**Musica Music**  
Beethoven

**Interpreti Cast**  
Antonio Rezza (il Commissario d'Angelo / *Superintendent d'Angelo*), Paolo Mosca (Morto), Lavinia Novara (Laav), Armando Novara (Arm), Elisabetta Sgarbi (Eli), Federico Carra (il francese / *frenchman*), Domenico Vitucci (giornalista / *journalist*), Maurizio Catania (Captain Harris), Flavia Mastrella (la secondina / *prison guard*), Alessandro Carli (Madonna francese / *french Madonna*)

**Produzione Production**  
Betty Wrong

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ro (Argine del Po) **E1**



26



1986

84'

**Regia Director**  
Cesare Bastelli

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*

Cesare Bornazzini, Giancarlo Scarchilli,  
Roberto Gandus

**Fotografia Cinematography**  
Pasquale Rachini

**Montaggio Editing**  
Amedeo Salfa

**Musica Music**  
Riz Ortolani

**Scenografia Art direction**  
Rita Di Giulio

**Costumi**  
Marina Pistolesi

**Interpreti Cast**  
Nik Novecento (Nik), Dario Parisini (Dario),  
Fiorenza Tessari (Fiore), Marco Mazarrotto  
(Luca), Marcello Cesena (Alfonso),  
Ferdinando Orlandi (padre di Nik), Elena  
Sofia Ricci (Elena), Davide Celli (Davide)

**Produzione Production**  
DueA - DMV

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Via delle Volte **A8** · Via  
Carmelino **C8**). Nel film queste  
ambientazioni si riferiscono alle città  
di Perugia e Todi / these places are  
portrayed as being in Perugia and Todi  
in the film

## UNA DOMENICA SÌ

### UNA DOMENICA SÌ

Racconta la vita di tre militari della caserma di Perugia in libera uscita. Dario è fidanzato con Elena e spera di passare la domenica con lei, ma i suoi piani vengono sconvolti da Nik e Davide che sono soli. I tre, durante una giornata movimentata, finiranno per incontrarsi a Todi dove Nik conosce Fiore, sorella di un loro compagno d'armi.

*The film tells the story of three soldiers on leave from the Perugia barracks. Dario is engaged to Elena and hopes to spend Sunday with her, but his plans are overturned by Nik and Davide, who are single. After an eventful day, the three friends meet up at Todi, where Nik encounters Fiore, the sister of one of their fellow soldiers.*

## DONNA

### DONNA

Serie televisiva, in sei episodi, incentrata su una famiglia dilaniata da grossi problemi personali. Vengono affrontate tematiche quali droga, tradimento, aborto e corruzione. Una storia ricca di colpi di scena che ruota attorno ad Ottavia Piccolo (la madre), Angelo Infanti (il padre), Simona Cavallaro e Daniele Liotti (i figli), ed Edwige Fenech (Paola), che ha una relazione con Roberto (Infanti) il cui figlio (Liotti) si innamora di lei.

*Television series in six episodes telling the story of a family worn down by personal problems. Issues such as drugs, infidelity, abortion and corruption are featured in this eventful drama centred around Ottavia Piccolo (the mother), Angelo Infanti (the father), Simona Cavallaro and Daniele Liotti (the daughter and son) and Edwige Fenech (Paola), the love interest of both father (Infanti), and son (Liotti).*

27



1996

TV

**Regia Director**  
Gianfranco Giagni

**Soggetto Story**

Dall'originale radiofonico di Carlotta Wittig  
/ from the original radio play by Carlotta  
Wittig

**Sceneggiatura Screenplay**  
Luca D'Ascanio, Tullio Pinelli,  
Carlotta Wittig

**Fotografia Cinematography**  
Carlo Tofani

**Montaggio Editing**  
Anna Napoli

**Musica Music**  
Franco Piersanti

**Scenografia Art direction**  
Emita Frigato

**Costumi**  
Lia Morandini

**Interpreti Cast**  
Ottavia Piccolo (Matilde), Angelo Infanti  
(Roberto), Simona Cavallari (Nina), Agnese  
Nano (Luisa), Edwige Fenech (Paola),  
Daniele Liotti, Stefania Casini, Davide  
Bechini, Paki Valente

**Produzione Production**  
Sergio Silva TV Production, First Film

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Cattedrale **B7** · Palazzo dei  
Diamanti **B4** · Castello Estense **A6**  
· Corso Ercole I d'Este **B5** · Corso  
Giovecca **C7** · Corso Martiri della  
Libertà **B6** · Porta Reno **A7** · Porta  
Mare **E4** · Largo Castello **B6** · Piazza  
Ariosteia **D4** · Piazza del Municipio **A7**  
· Via Cortevecchia **A7** · Parco Massari  
**C3** · Stazione ferroviaria) · Comacchio  
**I4** · Porto Garibaldi **L5**



28



1955

100'

**Regia Director**

Mario Soldati

**Soggetto Story**Da un'idea di Ennio Flaiano e Alberto Moravia  
Idea by Ennio Flaiano and Alberto Moravia**Sceneggiatura Screenplay**Basilio Franchina, Giorgio Bassani,  
Pier Paolo Pasolini, Florestano Vancini,  
Antonio Altoviti, Mario Soldati**Dialoghi Dialogues**

Pier Paolo Pasolini, Giorgio Bassani

**Fotografia Cinematography**

Otello Martelli

**Montaggio Editing**

Leo Catozzo

**Musica Music**Angelo Francesco Lavagnino,  
Armando Trovajoli**Scenografia Art direction**

Flavio Mogherini

**Interpreti Cast**

Sophia Loren (Nives), Rik Battaglia (Gino Lodi), Gérard Oury (Enzo Cinti), Maria Conventi (Ivana), Lise Bourdin (Tosca), Enrico Olivieri (Oscar), Nicole Courcel, Guido Celano

**Produzione Production**

Excelsa Film Ponti - De Laurentis

## LA DONNA DEL FIUME

### THE RIVER GIRL



Storia di una bella ragazza (Sophia Loren), che lavora alla marinatura delle anguille in un'azienda di Comacchio e viene sedotta da un contrabbandiere (Rik Battaglia) che poi la lascia. Lei si vendica denunciandolo ma, quando il loro bambino annega nel Po, lui ritorna promettendole che, una volta uscito dal carcere, l'avrebbe sposata. Film realizzato per il lancio a livello internazionale di Sophia Loren.

*The story of a beautiful girl (Sophia Loren) who works in an eel canning factory in Comacchio and is seduced by a smuggler (Rik Battaglia), who eventually leaves her. She gets her revenge by turning him into the authorities, but when their child drowns in the Po, he returns, promising that he will marry her as soon as he is released from prison. The film was shot to launch Sophia Loren to international stardom.*

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Comacchio **L4** - Valli di Comacchio**L5** - Taglio della Falce **L3**



29



1985

111'

**Regia Director**

Alberto Bevilacqua

**Aiuto regista Assistant Director**

Maurizio Mein

**Soggetto e sceneggiatura***Story and Screenplay*

Alberto Bevilacqua

**Fotografia Cinematography**

Giuseppe Ruzzolini

**Montaggio Editing**

Sergio Montanari

**Musica Music**

Carlo e Paolo Rustichelli, Claudio Murotori

**Scenografia Art direction**

Mario Garbuglia

**Costumi Costumes**

Marina Sciarelli, tratti dai bozzetti di Jost Jakob / from sketches by Jost Jakob

**Interpreti Cast**

Claudia Cardinale (Maura), Ben Gazzara (Alberto), Lina Sastri (Luisa), Fabrizio Bentivoglio (Gianni), Orazio Orlando (Ulisse), Elisabetta Quaresima (Donata), Flavio Bucci (Astolfo), Carlo Monni (Maronti), Giovanna Galletti (madre Chimera / mother Chimera), Susanna Marcomeri (madre Chimera, giovane / young Mother Chimera)

**Produzione Production**

Rai Uno Mondadori – VEGA Produzioni

**AMBIATAZIONE LOCATION**Abbazia di Pomposa (Po di Volano) **13**

## LA DONNA DELLE MERAVIGLIE

### WOMAN OF WONDERS

Storia di un enigma che ha per protagonista un “venditore di storie” divorziato dalla moglie, che sorprende un ladro ma ne vede soltanto le belle mani femminili. Questa “donna delle meraviglie” si introdurrà sempre più a fondo nella sua esistenza ed entrerà in simbiosi con lui. Quando si toglierà la maschera, la rivelazione sarà sorprendente.

*The story of an enigma. Its main character is a divorced “story-seller” who surprises a burglar but he only manages to catch a glimpse of beautiful feminine hands. This masked “woman of wonders” becomes more and more entrenched in his life, becoming symbiotic with him. What a surprise when she finally reveals her face!*



42



30



1990

180'

TV

## DONNE ARMATE

### WOMEN IN ARMS

Nelle Valli di Comacchio è situato il casolare in cui trova rifugio una terrorista (Lina Sastri) sfuggita ad una giovane agente di polizia (Cristina Marsillach) che avrebbe dovuto scortarla dal carcere di Roma a quello di un'altra città per un interrogatorio. La vicenda ha dei risvolti politici in quanto la fuga della terrorista era organizzata ed era una trappola per nascondere giochi più grossi.



*A terrorist (Lina Sastri) escapes from the custody of a young policewoman (Cristina Marsillach), charged with escorting her from a prison in Rome to one in another city for interrogation. The woman takes refuge in an abandoned house in the Comacchio Lagoons. The affair has political implications as the terrorist's getaway was organised as a trap for the perpetrators of much greater crimes.*

**Regia Director**

Sergio Corbucci

**Soggetto e sceneggiatura***Story and Screenplay*

Gianni Romoli, Stefano Sudriè, Sergio Corbucci

**Fotografia Cinematography**

Sergio D'Offizi

**Montaggio Editing**

Ruggero Mastroianni

**Musica Music**

Manuel De Sica

**Scenografia Art direction**

Massimo Spano

**Costumi Costumes**

Bruna Parmesan

**Interpreti Cast**

Cristina Marsillach (Angela), Lina Sastri (Nadia Cossa), Massimo Bonetti (Marco La Valle), Mariangela Giordano (Luisa Locasciulli), Donald Pleasence (Dreyfuss), Franco Interlenghi (Crescenzi), Cochi Ponzoni (Ruzzo), Glauro Onorato (Guidotti), Alessandro Borrelli (Luca), Imma Piro (Erminia), Marzio Onorato (Cosentini), Adriana Russo (Clara), Arnaldo Ninchi (Locasciulli)

**Produzione Production**

I.I.F. – Rai Due – Odeon Tv

**AMBIATAZIONE LOCATION**

Valli di Comacchio **15** · Goro **L2** · Lido degli Estensi **L5** · Porto Garibaldi **L5**

43



31



2005

100'

**Regia Director**  
Florestano Vancini

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Florestano Vancini, Massimo Felisatti

**Fotografia Cinematography**  
Maurizio Calvesi

**Montaggio Editing**  
Enzo Meniconi

**Musica Music**  
Ennio Morricone

**Scenografia Art direction**  
Giantito Burchiellaro

**Costumi Costumes**  
Lia Francesca Morandini

**Interpreti Cast**  
Manlio Dovi (Moschino), Ruben Rigillo (Alfonso d'Este), Giorgio Lupano (Giulio d'Este), Carlo Caprioli (Ferrante d'Este), Sabrina Colle (Martina), Marianna de Micheli (Lucrezia Borgia), Vincenzo Bocciarelli (Ippolito d'Este), Fausto Russo Alesi (Ludovico Ariosto), Mariano Rigillo (Boschetti)

**Produzione Production**  
Italgest Video - I.P.E.

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Piazza Cattedrale **B7**) · Castello Estense **A6** : ricostruiti in studio in Bulgaria e a Villa D'Este di Tivoli / reconstructed in a studio in Bulgaria and at Villa D'Este in Tivoli)

## E RIDENDO L'UCCISE

### E RIDENDO L'UCCISE

Racconta una congiura alla Corte Estense del '500. Dopo la morte di Ercole I d'Este, si scatenano le gelosie ed i rancori sopiti tra i quattro figli: Alfonso, duca d'Este e sposo di Lucrezia, Ippolito, futuro Cardinale, Giulio, nato al di fuori del matrimonio, e Ferrante. La vita di corte procede tra festini, lussi ed intrighi ed è raccontata attraverso le vicende di un buffone di corte, Moschino, che alla fine morirà a seguito di uno scherzo. In rilievo nella vicenda anche la vita della povera gente nella campagna ferrarese.

*The film tells the story of an affair in the Estense Court in the 1500s. After the death of Ercole I d'Este, jealousy and bad feelings abound, especially among his four children: Alfonso, Duke of Ferrara and husband to Lucretia Borgia; Ippolito, future Cardinal; Giulio, the illegitimate son; and Ferrante. Life at the Court unfolds through parties, luxury and intrigues, all recounted by the court jester, Moschino, who will eventually die because of a practical joke. The life of the poor people living in the countryside is also featured.*



32



1998

92'

## L'ESTATE DI DAVIDE

### DAVID'S SUMMER

Davide, ragazzo di diciotto anni che vive a Torino, al termine della scuola passa l'estate in campagna, sul Po, da uno zio che non vede da tempo. S'innamorerà di una donna più grande di lui e conoscerà un ragazzo bosniaco: due incontri importanti per la sua formazione.

*David, an eighteen-year-old who lives in Turin, as dictated by his family, must spend the summer in the countryside along the Po River, staying with an uncle he hasn't seen for many years. He falls in love with an older woman and makes friends with a boy from Bosnia - two encounters that will change his life for ever.*



**Regia Director**  
Carlo Mazzacurati

**Sceneggiatura Screenplay**  
Carlo Mazzacurati, Claudio Piersanti

**Fotografia Cinematography**  
Alessandro Pesci

**Montaggio Editing**  
Paolo Cottignola

**Musica Music**  
Ivano Fossati

**Scenografia Art direction**  
Leonardo Scarpa

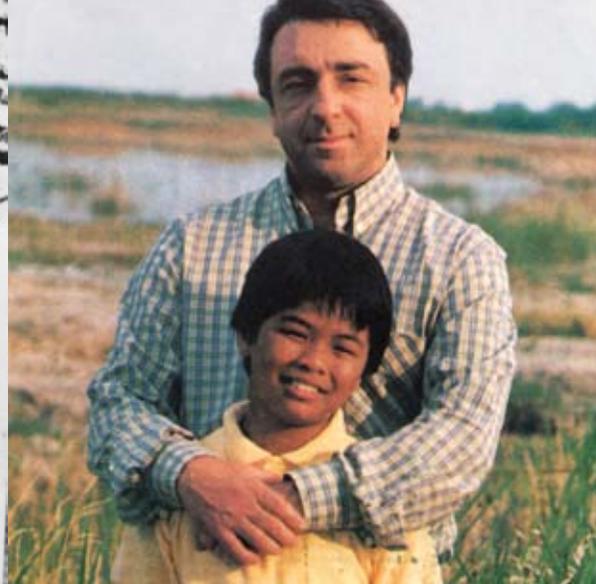
**Costumi Costumes**  
Francesca Sartori

**Interpreti Cast**  
Stefano Campi (Davide), Patrizia Piccinini (Patrizia), Tony Bertorelli (zio di Davide / David's uncle), Silvana De Santis (zia di Davide / David's aunt), Serasudin Mujic (Alem), Alessandro Mizzi (l'uomo con la Mercedes / man with Mercedes), Roberto Messina D'Agostino (don Luigi), Emanuele Baresi (il medico / the doctor), Paola Rota (la cognata di Davide / David's sister-in-law), Marinella Anacleto (moglie del mafioso / mafia member's wife), Manrico Gammarota (Janne)

**Produzione Production**  
Tangram Film

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Valli di Comacchio **I5**



33

1958 | 102'

**Regia Director**  
Aglauco Casadio

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Aglauco Casadio, Elio Petri,  
Tonino Guerra, Ennio Flaiano

**Fotografia Cinematography**  
Gianni Di Venanzo

**Montaggio Editing**  
Gabriele Varriale

**Musica Music**  
Nino Rota

**Scenografia Art direction**  
Gianni Polidori

**Interpreti Cast**  
Rosanna Schiaffino (Marina), Marcello  
Mastroianni (Severino Balestra), Polidor,  
Salvatore Caferio, Carlo Pisacane, Aristide  
Spelta, Luigi De Martino, Silvio Bagolini,  
Ignazio Leone, Renato Terra, Felice Minotti,  
Nino Vingelli

**Produzione Production**  
Lux Film – Vides

## UN ETTARO DI CIELO *PIECE OF THE SKY*

Una "favola" con protagonista un venditore ambulante che, durante una fiera di paese nel ferrarese, vende a dei vecchietti un pezzo di cielo, per raggiungere il quale essi tentano di morire nel fiume. Nella vicenda si inserisce la storia d'amore tra il fantasioso venditore (Mastroianni) ed una ragazza del luogo (Schiaffino).

*"A fairy tale" whose main character is a pedlar who, during a country fair near Ferrara, sells an old couple a piece of the sky. To reach it, the gullible couple try to drown themselves in the River Po. The story also features the love affair between the imaginative salesman (Mastroianni) and a local girl (Schiaffino).*



46

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Lido di Volano **I3** · Cannevè **I3** ·  
Codigoro **I3** · Goro **L2** · Migliarino  
**G4** · Valli di Comacchio **I5**

34

1993 | 270'

TV

**Regia Director**  
Felice Farina

**Sceneggiatura Screenplay**  
Sandro Petraglia

**Fotografia Cinematography**  
Alessandro Pesci

**Montaggio Editing**  
Roberto Schiavone

**Scenografia Art direction**  
Nino Formica

**Costumi Costumes**  
Cinzia Lucchetti

**Interpreti Cast**  
Silvio Orlando (Michele), Desirée Becker  
(Nini Salerno), Gerd Bockmann (Cornelius  
Hammerstein), Dominic Raacke (Clark De  
Simone), Sebastiano Nardone (Calesse),  
Antonio Petrocelli (Padre Danilo), Ralph  
Schicha (Birkut), Francesco Guzzo (Berti),  
Victor Vicente (Felipe)

**Produzione Production**  
Rai Uno – Red Film Group – Beta Film

## FELIPE DAGLI OCCHI AZZURRI 2

### *FELIPE DAGLI OCCHI AZZURRI 2*

Odisea di un gruppo di bambini di strada (albanesi, cinesi, italiani, palestinesi) e lotta di un nucleo di polizia per strapparli alla fame ed allo sfruttamento, che si conclude nel Delta del Po. La vicenda ha per protagonista Felipe, un filippino che riuscirà, insieme agli altri, a salvarsi grazie ad un commissario di polizia.

*The odyssey of a multi-ethnic group of street kids (Albanian, Chinese, Italian, Palestinian etc.) and the policemen who fight to save them from hunger and exploitation, a journey which culminates in the Po Delta. The main character, Felipe, from the Philippines, is eventually saved, along with his companions, thanks to a police superintendent.*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3**

47



35



2003

108'



**Regia Director**  
Carlo Carlei

**Soggetto Story**  
Massimo De Rita, Mario Falcone

**Sceneggiatura Screenplay**  
Massimo De Rita, Mario Falcone,  
Carlo Carlei

**Consulenza storica Historical consultant**  
Franco Gozzi

**Musica Music**  
Paolo Buonvino

**Interpreti Cast**  
Sergio Castellitto (Enzo Ferrari),  
Pierfrancesco Favino, Gabriella Pession, Ed  
Stoppard, Cristina Moglia, Jessica Brooks,  
Mathew Bose

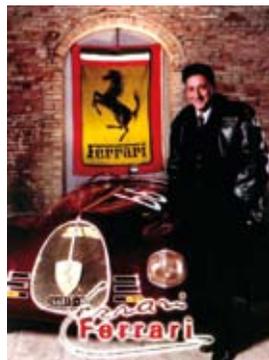
**Produzione Production**  
Mediaset

## FERRARI

### FERRARI

Film televisivo in due serate che ricostruisce la vita del "Drake" di Maranello. A Ferrara è stata girata una scena relativa al passaggio di una "Mille Miglia". La trama prende avvio da un'immaginaria intervista che il Commendatore rilascia pochi anni prima di morire: l'affresco di un uomo solo, sempre proteso alla ricerca del sogno della massima velocità.

*A two-part film made for television documenting the life of Enzo Ferrari, a.k.a. "Drake", from Maranello, a lonely man pursuing his dream of maximum velocity. The dramatisation begins with an imaginary interview of the Commander recorded a few years before his death. A scene of the "Mille Miglia" (Thousand Miles) car race was shot in Ferrara.*



### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Mura di Viale Orlando Furioso  
**B1** · Corso Ercole I d'Este **C2** · Viale  
Certosa **C2** · Piazzetta Schiatti **A7** ·  
Tiro a segno **D1** )



36



1985

96'

## FESTA DI LAUREA

### FESTA DI LAUREA

Una storia che prende come pretesto la "festa di laurea" della figlia di una donna della borghesia bolognese, per raccontare la storia di un bacio tra lei ed il maggiordomo. Lui, mai dimenticato questo bacio e diventato pasticciere, dovrà organizzarle la festa.

*A story which uses the pretext of the graduation party of the daughter of a middle-class woman from Bologna to tell the story of a kiss between the mother and her then butler, now a pastry-chef, who must organise the party and who never forgot that kiss.*



**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Antonio e Pupi Avati

**Fotografia Cinematography**  
Pasquale Rachini

**Montaggio Editing**  
Amedeo Salfa

**Musica Music**  
Riz Ortolani

**Scenografia Art direction**  
Giancarlo Basili, Leonardo Scarpa

**Interpreti Cast**  
Carlo Delle Piane (Vanni Porelli), Aurore  
Clément (Gaia), Nik Novecento (Nicola),  
Dario Parisini (Dario), Davide Celli (Davide),  
Cesare Barbetti (il padre / the father),  
Luisa Morandini (Lalla), Adriana Innocenti  
(la villeggiante / Holiday-maker), Fiorenza  
Tessari (la ragazzina / Young girl), Lidia  
Broccolino (Sandra)

**Produzione Production**  
DueA Film – Dania Cin.ca – Filmes  
International – National Cin.ca, RaiTv

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Lido di Volano **L3**  
Valli di Comacchio **I5**



37

1963 | 110'

**Regia Director**  
Valentino Orsini,  
Paolo e Vittorio Taviani

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Lucio Battistrada, Giuliani G. De Negri,  
Valentino Orsini, Paolo e Vittorio Taviani,  
ispirato alla proposta di legge sul "piccolo  
divorzio" del senatore Luigi R. Sansone /  
*inspired by the "little divorce" law proposed  
by senator Luigi R. Sansone*

**Fotografia Cinematography**  
Erico Menzzer

**Montaggio Editing**  
Lionello Massobrio

**Musica Music**  
Giovanni Fusco

**Interpreti Cast**  
(quinto episodio / 5<sup>th</sup> episode)  
Ugo Tognazzi (Vasco Timballo),  
Gabriella Giorgelli (Livia)

**Produzione Production**  
Ager Film – Filmcoop – D'Errico Film

## I FUORILEGGE DEL MATRIMONIO

*OUTLAWS OF LOVE*

A Comacchio e nelle sue Valli si svolge il quinto ed ultimo episodio di un film che vuole illustrare gli articoli di una proposta di legge del senatore Sansone. L'episodio racconta di un uomo ammogliato che, tornato al suo paese dalla prigionia dopo una lunga assenza, si ritrova ad essere marito di una monaca senza poter ottenere l'annullamento del matrimonio.

*In Comacchio and its lagoons unfolds the fifth and last part of a film illustrating the articles of a law proposed by Senator Sansone. This part tells the story of a single man who, returning to his town after a long absence spent in prison, finds himself married to a nun, without the possibility of annulling the marriage.*



### AMBIENTAZIONE LOCATION

Comacchio (Trepponti) **14**  
Valli di Comacchio **15**



38

1984 | 102'

**Regia Director**  
Marco Ferreri

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Marco Ferreri, Dacia Maraini,  
Piera Degli Esposti

**Montaggio Editing**  
Ruggero Mastroianni

**Musica Music**  
Carlo Savina

**Scenografia Art direction**  
Dante Ferretti

**Costumi Costumes**  
Nicoletta Ercole

**Interpreti Cast**  
Hanna Schygulla (Anna), Omella Muti  
(Malvina), Niels Arestrup (Gordon),  
Maurizio Donadoni (Sergio), Ute Cremer  
(Tiziana), Michele Bovenzi (il capo / the  
boss)

**Produzione Production**  
Faso Film, U.C.G., TOP1 (Parigi),  
Ascot Film (Berlino)

## IL FUTURO È DONNA

*THE FUTURE  
IS WOMAN*



Un film sulla famiglia in una città composta da frammenti di più località in cui si svolgono i riti di oggi, le cerimonie dell'esistenza quotidiana: a Ferrara un raduno al Palazzetto dello Sport.

*A film about the family which unfolds in a city composed of several fragments of different places in which the rites of everyday life are celebrated, including a meeting at the Sports Hall in Ferrara.*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Palazzetto dello Sport) **03**



39



1970

95'

**Regia Director**  
Vittorio De Sica

**Soggetto Story**  
Liberamente tratto dal romanzo omonimo di Giorgio Bassani / *loosely based on the novel of the same name by Giorgio Bassani*

**Sceneggiatura Screenplay**  
Ugo Pirro, Vittorio Bonicelli, Giorgio Bassani (il suo nome è stato tolto dai titoli di testa del film per desiderio dello stesso scrittore / *his name was removed from the final credits at his behest*)

**Fotografia Cinematography**  
Ennio Guarnieri

**Montaggio Editing**  
Adriana Novelli

**Musica Music**  
Manuel De Sica

**Scenografia**  
Giancarlo Bartolini Salimbeni

**Interpreti Cast**  
Fabio Testi (Giampaolo Malnate),  
Dominique Sanda (Micol Finzi Contini)  
Lino Capolicchio (Giorgio), Helmut Berger  
(Alberto), Romolo Valli (il padre di Giorgio /  
Giorgio's father)

**Produzione Production**  
Documento Film

**Note Notes**  
Premio Oscar 1971 come "Miglior film straniero" / *Oscar for "Best Foreign Film" in 1971*

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Corso Ercole I d'Este **C2** ·  
Castello Estense **A6**)

## IL GIARDINO DEI FINZI CONTINI

*THE GARDEN OF THE FINZI-CONTINIS*

Tratto liberamente dal romanzo di Giorgio Bassani, racconta la storia, ambientata nel periodo 1938-1943, di una ricca e aristocratica famiglia israelita che le leggi razziali prima e la deportazione nazista poi distruggeranno completamente. È raccontato attraverso la vicenda di Micol Finzi Contini e dei suoi amici uno dei quali, Giorgio, è innamorato di lei che, però, si concede a Giampaolo. Di tutti i protagonisti solo Giorgio riuscirà ad evitare il lager.

*Loosely based on the novel by Giorgio Bassani, it tells the story, set in the period spanning 1938-1943, of a rich family of Jewish aristocrats destroyed by the Nazi race laws and subsequent deportation. The tale is based around the exploits of Micol Finzi Contini and her friends, one of which, Giorgio, is in love with her. Micol, on the other hand succumbs to Giampaolo. Among all the characters, Giorgio is the only one to avoid the concentration camps.*





40



1969

108'

**Regia Director**  
Franco Rossi

**Soggetto Story**  
Dal romanzo omonimo di Luigi Preti / *from the book of the same name by Luigi Preti*

**Sceneggiatura Screenplay**  
Vittorio Bonicelli e Franco Rossi

**Fotografia Cinematography**  
Vittorio Storaro

**Montaggio Editing**  
Giorgio Serralonga

**Musica Music**  
Piero Piccioni

**Scenografia Art direction**  
Giancarlo Bartolini Salimbeni

**Interpreti Cast**  
Alain Noury (Giulio), Roberto Lande (Giordano), Katia Moguy (Mariuccia), Alessandro Haber (Guido), Antonio Centa (padre di Giordano e Mariuccia / *Giordano and Mariuccia's father*), Olimpia Carlisi (Olimpia), Colomba Ghiglia (Laura), Guido Alberti (avv. Milazzo, principale di Giulio / *Milazzo the lawyer, Giulio's boss*), Leonard Manzella, Giuseppe Faggioli, Marcello Portesi, Sandro Grinfin, Giancarlo Baldini

**Produzione Production**  
Daniel Film

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara **D3** · Cento (Caffè Italia) **A4**

## GIOVINEZZA, GIOVINEZZA YOUTH MARCH



Storia, tratta dall'omonimo romanzo di Luigi Preti, di tre amici che il fascismo e la guerra hanno diviso senza mai più farli ritrovare. Di questi amici, legati sin dall'infanzia, il film mette in evidenza sentimenti e rapporti, a specchio degli eventi.

*Based on the novel of the same name by Luigi Preti, this is the story of three friends divided by Fascism and the war, never to meet again. The film reflects the unfolding events in the sentiments and relationships between the friends, who have known each other since childhood.*



41



1957

102'

**Regia Director**  
Michelangelo Antonioni

**Aiuto regista Director's assistant**  
Luigi Vanzi

**Assistente regista Assistant Director**  
Sergio Zavoli

**Soggetto Story**  
Michelangelo Antonioni,  
Ennio De Concini, Elio Bartolini

**Fotografia Cinematography**  
Gianni Di Venanzo

**Montaggio Editing**  
Eraldo Da Roma

**Musica Music**  
Giovanni Fusco

**Scenografia Art direction**  
Franco Fontana

**Costumi Costumes**  
Pia Marchesi

**Interpreti Cast**  
Steve Cochran (Aldo), Alida Valli (Irma), Dorian Gray (Virginia), Betsy Blair (Elvia), Mima Girardi (Rosina), Gabriella Pallotta (Edera), Lynn Shaw (Andreina), Maria Zanella

**Produzione Production**  
S.P.A. Cinematografica,  
Robert Alexander Productions (New York)

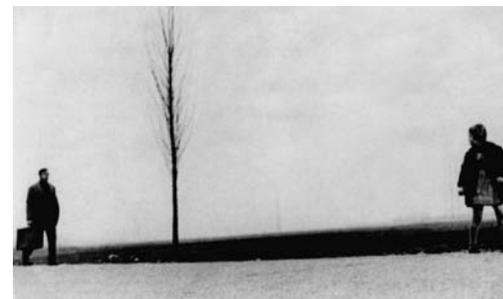
#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Bondeno (Cavo Napoleonico) **C2** ·  
Comacchio **I4** · Francolino **E2** ·  
Mizzana **D3** · Pontelagoscuro **D2** ·  
Ravalle **C2** · Vigarano Mainarda **C3**

## IL GRIDO THE CRY

Storia di un operaio del Polesine abbandonato dalla donna, dalla quale aveva avuto una figlia, che vaga insieme alla ragazza per gli argini del Po e la Pianura Padana alla ricerca della propria identità. Tornato in paese e capito che non potrà più riconquistare l'amata, in preda alla disperazione si lascerà cadere dalla torre dello zuccherificio in cui lavorava.

*The story of a working man from Polesine who is abandoned by the mother of his child and wanders the banks of the Po River and the Padana plains with his daughter in search of himself. Once returned to the village, he realises he will never win back the woman he loves and so, in desperation, he throws himself off the tower of the sugar factory where he used to work.*





42



1956 | 240'

**Regia Director**  
King Vidor

**Regia 2ª unità 2ª Unit Director**  
Mario Soldati

**Soggetto Story**

Dal romanzo omonimo di Lev Tolstoj / from the novel of the same name by Lev Tolstoj

**Sceneggiatura Screenplay**

Mario Camerini, Ennio De Concini,  
Gian Gaspare Napolitano, Ivo Perilli,  
Mario Soldati

**Fotografia Cinematography**

Jack Cardiff, Aldo Tonti (2ª unità / 2ª Unit)

**Montaggio Editing**

Leo Catozzo

**Musica Music**

Nino Rota

**Scenografia Art direction**

Mario Chiari

**Costumi Costumes**

Maria De Matteis

**Arredamento Set decoration**

Piero Gherardi

**Interpreti Cast**

Audrey Hepburn (Natascha Rostova), Henry Fonda (Pierre Bezuchov), Mel Ferrer (Andrej Bolkonskij) Vittorio Gassman (Prince Anatol Kuraghin / Prince Anatol Kuraghin), Herbert Lom (Napoleone Bonaparte / Napoleon Bonaparte), Anita Ekberg, Tullio Carminati, Milly Vitale, Anna Maria Ferrero, Gualtiero Tumiati, May Britt.

**Produzione Production**

Carlo Ponti – Dino De Laurentis

**AMBIATAZIONE LOCATION**

Bondeno (Cavo Napoleonico) **C2**



43



1993 | 300' | TV

**Regia Director**  
Gianfranco Albano

**Soggetto e sceneggiatura**

Story and Screenplay  
Laura Toscano e Franco Marotta

**Fotografia Cinematography**

Franco Lecca

**Montaggio Editing**

Gino Bartolini

**Musica Music**

Carlo Siliotto

**Scenografia Art direction**

Maurizia Narducci

**Costumi Costumes**

Alberto Verso

**Interpreti Cast**

Gianni Morandi (Michele), Renan Demirkan (Bauer), Pierfrancesco Loche (Remo), Frank Kobe (Hans), Susanne Luning (Grete), Gennaro Cannavacciuolo (Ewa), Martina Gedeck (Maria), Harald Halgarth (padre di Grete / Grete's father), Anita Zagaria (Lucia), Sergio Fiorentini (padre di Michele / Michele's father)

**Produzione Production**

Aran – Canale 5

## GUERRA E PACE WAR AND PEACE

Ambientazione ferrarese e rodigina del celebre romanzo di Tolstoj per una scena che doveva rappresentare il passaggio sul traghetto per Lysya Gory del principe Anatole (Tullio Carminati) insieme ai figli. La scena è stata girata da Mario Soldati.

*The scene from the film of the celebrated novel by Tolstoj where Prince Anatole (Tullio Carminati) takes the ferry to Lysya Gory with his children was set around Ferrara and Rovigo, and it was shot by Mario Soldati.*



## IN FUGA PER LA VITA IN FUGA PER LA VITA



Sceneggiato televisivo che si conclude nel territorio di Comacchio, dove è situata la casa del padre di Michele (Gianni Morandi). Vi giunge dalla Germania con il figlio che ha casualmente assistito all'omicidio di un suo amico musicista, poiché inseguito dagli assassini.

*A television screenplay which ends around Comacchio, where the house belonging to the father of Michele (Gianni Morandi) lies. He arrives here from Germany, together with his son, who has unwittingly witnessed the murder of his musician friend, in an attempt to flee the killers.*

**AMBIATAZIONE LOCATION**

Comacchio (Trepponti) **I4** - Valli di Comacchio **I5**

44



1990

118'



**Regia Director**  
Luigi Magni

**Soggetto Story**  
Arrigo Petacco, Luigi Magni

**Sceneggiatura e dialoghi**  
*Screenplay and Dialogue*  
Luigi Magni

**Fotografia Cinematography**  
Beppe Lanci

**Montaggio Editing**  
Ruggero Mastroianni

**Musica Music**  
Nicola Piovani

**Scenografia e costumi**  
*Art direction and Costumes*  
Lucia Mirisola

**Interpreti Cast**  
Nino Manfredi (Angelo Brunetti detto / a.k.a. Ciceruacchio), Serena Grandi (Rosetta), Alberto Sordi (il Marchese Arquati / *Marquis Arquati*), Massimo Wertmüller (Eugenio Arquati), Luca Barbareschi (Giovanni Livraghi), Elena Sofia Ricci (Cristina)

**Produzione Production**  
Erre Produzione – Rai Due

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Palazzina Marfisa d'Este **E8**)  
· Castello Estense: Loggia degli Aranci  
**A6** · Palazzo Massari **C4** · Palazzo di  
Giulio d'Este **B4** ), Valli di Comacchio  
**I5** · Lidi di Comacchio **I4** · Gran  
Bosco della Mesola **I2**

## IN NOME DEL POPOLO SOVRANO

### IN NOME DEL POPOLO SOVRANO

Racconta le peripezie, durante la fine della Repubblica Romana, del frate barnabita Ugo Bassi, di un nobile romano e del popolano Ciceruacchio nelle Valli di Comacchio per raggiungere Venezia insieme ai garibaldini. Alcuni palazzi ferraresi hanno dato l'ambientazione ad alcuni luoghi romani.

*The film recounts the misadventures, during the fall of the Republic of Rome, of the Barnabite monk Ugo Bassi, a nobleman from Rome and the commoner Ciceruacchio in the Comacchio Lagoons, while trying to reach Venice with Garibaldi's soldiers. Several buildings around Ferrara were used as sets for the scenes supposedly shot in Rome.*



45



1910

346  
METRI

**Regia Director**  
Mario Caserini

**Interpreti Cast**  
Maria Gasparini (Lucrezia Borgia),  
Amleto Novelli

**Produzione Production**  
Cines, Roma

## LUCREZIA BORGIA

### LUCREZIA BORGIA

Lucrezia Borgia è costretta da Cesare Borgia, per motivi politici, a sposare il Duca Alfonso d'Este di Ferrara. Per questo il precedente marito Alfonso d'Aragona viene ucciso e Lucrezia, temendo per la vita del figlioletto Rodrigo, lo affida alle cure di poveri pescatori. Rodrigo cresce credendo che essi siano davvero i suoi genitori. Un giorno viene invitato a recarsi alla Corte Estense: Lucrezia lo vede senza però rivelargli di essere sua madre. Siccome lo incontra spesso per passare del tempo con lui, il Duca, pensando possa essere un amante della moglie, lo fa uccidere: saputa la verità, se ne pente amaramente.

*Lucretia Borgia is forced by Cesare Borgia, for political reasons, to marry Duke of Ferrara Alfonso d'Este, meaning that her current husband, Alfonso d'Aragona, has to be killed. Lucretia, afraid for the life of her son, Rodrigo, entrusts him to poor fisherfolks. Rodrigo grows up thinking that the couple who raised him are really his parents: one day, though, he is summoned to the Estense Court, where Lucretia manages to see him, without revealing that he is her son. As the two spend more and more time together, the Duke becomes convinced they are lovers, and so has the boy killed. Once he learns the truth, he is devastated.*

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Castello Estense **A6**)



46

1960

100'

**Regia Director**  
Florestano Vancini

**Soggetto Story**  
Dal racconto "Una notte del '43" di Giorgio Bassani / based on the story "Una notte del '43" by Giorgio Bassani

**Sceneggiatura Screenplay**  
Florestano Vancini, Ennio De Concini, Pier Paolo Pasolini

**Fotografia Cinematography**  
Carlo Di Palma

**Montaggio Editing**  
Nino Baragli

**Musica Music**  
Carlo Rustichelli

**Scenografia Art direction**  
Carlo Egidi

**Interpreti Cast**  
Gabriele Ferzetti (Franco Villani), Enrico Maria Salerno (Pino Barilari), Gino Cervi (Carlo Aretusi), Belinda Lee (Anna Barilari), Andrea Checchi (il farmacista / the chemist), Nerio Bernardi (avv. Villani / lawyer Villani), Raffaella Pelloni (sorella di Franco / Franco's sister), Isa Querio (signora Villani), Carlo Di Maggio (Console Bolognesi / Bolognese Consul)

**Produzione Production**  
Ajace Film – Euro International Films

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Castello Estense **A6** e vie circostanti ricostruite in studio / studio set; esterni / exteriors: angolo 4S in Corso Martiri della Libertà **B6**)

## LA LUNGA NOTTE DEL '43 IT HAPPENED IN '43

Ispirato ad un racconto di Giorgio Bassani rievoca, inserendovi anche una storia d'amore, un fatto realmente accaduto a Ferrara il 15 novembre 1943: l'eccidio lungo il muretto del Castello Estense di undici antifascisti da parte di un gruppo fascista per vendicare la morte dell'ex federale cittadino da loro ucciso per ragioni politiche.

*Inspired by a story written by Giorgio Bassani, this tale dramatises, including a love affair, an event which really occurred in Ferrara on 15<sup>th</sup> November 1943: the massacre of eleven anti-fascists outside the Estense Castle as payback for the death of the former federal citizen killed by them for political reasons.*





47



1991

94'

**Regia Director**  
Vanna Paoli

**Soggetto Story**  
Vanna Paoli, liberamente ispirato al romanzo omonimo di Luciana Attoli / loosely based on the novel of the same name by Luciana Attoli

**Sceneggiatura Screenplay**  
Vanna Paoli

**Fotografia Cinematography**  
Roberto Meddi, Giuseppe Pinori

**Montaggio Editing**  
Fiorenza Müller

**Musica Music**  
Luigi Ceccarelli

**Scenografia e costumi**  
Art direction and Costumes  
Antonia Rubeo

**Interpreti Cast**  
Johnny Melville (Berto), Carmen Scarpitta (Carmen), Alessandro De Jaco (Carletto), Michele Russo (Michele), Caterina Venturini (Gina), Elena Zoufoly (Elena Corsini), Giovanni Vicenti (Giovanni Corsini), Teresa Telara (Teresa Corsini), Victor Cavallo (Dante), Norma Martelli (Maria), Remo Remotti, Giancarlo Baldini, Beppe Faggioli

**Produzione Production**  
Corvo Cinematografica

#### AMBIANTAZIONE LOCATION

Ferrara (Museo Boldini **C4**) -  
Comacchio **I4** - Voghenza (Villa  
Mazzoni e campagna circostante) **E4** -  
Boara (Villa Tumaini) **E2**

## LUNGO IL FIUME

### LUNGO IL FIUME

Il film narra le vicende di un bambino che fugge di casa ed il successivo rapimento da parte di due balordi che, con i soldi del riscatto, vogliono acquistare un bar. Nella fuga il bambino costeggia il fiume perché immagina che sotto di esso si trovi il fantomatico Capitano Nemo.

*The film narrates the exploits of a boy who runs away from home and is kidnapped by two fools who want to buy a bar with the ransom money. During his escape, the boy sticks to the banks of the river because he imagines that the mythical Captain Nemo is sailing below.*



48



2009

TV

**Regia Director**  
Paolo Bianchini

**Soggetto Story**  
Dal romanzo di Eraldo Baldini / based on a novel by Eraldo Baldini

**Sceneggiatura Screenplay**  
Eraldo Baldini, Giovanna Koch,  
Stefano Sollima

**Fotografia Cinematography**  
Giovanni Cavallini

**Montaggio Editing**  
Roberto Siciliano

**Musica Music**  
Paolo Vivaldi

**Scenografia Art direction**  
Gualtiero Caprara

**Costumi Costumes**  
Luciana Morosetti

**Interpreti Cast**  
Ettore Bassi (Carlo Rambelli), Stefano Dionisi (Dreste), Sarah Felderbaunn (Elsa), Francesco Salvi (Conte Ruggeri), Eros Pagni

**Produzione Production**  
Rai Fiction, Feelmax

## MAL'ARIA

### MAL'ARIA

Fiction televisiva trasmessa in due parti e ambientata negli anni '20, periodo in cui il regime vuole imporre un progetto di bonifica dei terreni paludosi nelle Valli di Comacchio. Giunto l'allarme di un'epidemia di malaria, il Ministero di Roma invia un giovane medico il quale dovrà affrontare una sequela di morti violente, attribuite ad una strega, che nascondono un'ingarbugliata vicenda di regime.



*Two-episode TV drama set in the 1920s, when the authorities want to impose a land reclamation project on the marshes of the Comacchio Lagoons. Due to fears of a malaria epidemic, the Minister in Rome sends a young doctor who must deal with a series of violent deaths which are attributed to a witch, and are instead hiding a tangled web of deceit perpetrated by the regime.*

#### AMBIANTAZIONE LOCATION

Valli di Comacchio **I5**



49



1974 110'

**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto Story**  
Antonio Avati

**Sceneggiatura Screenplay**  
Antonio Avati, Gianni Cavina,  
Pupi Avati

**Fotografia Cinematography**  
Luigi Kuveiller

**Montaggio Editing**  
Ruggero Mastroianni

**Musica Music**  
Amedeo Tommasi

**Interpreti Cast**  
Ugo Tognazzi (il Barone Anteo Pellacane / *Baron Anteo Pellacane*), Paolo Villaggio (Checco Coniglio), Gianni Cavina (Petazzoni), Lucio Dalla (Fava), Delia Boccardo, Giulio Pizzirani

**Produzione Production**  
Euro International Films

## LA MAZURKA DEL BARONE, DELLA SANTA E DEL FICO FIORONE

*LA MAZURKA DEL BARONE, DELLA  
SANTA E DEL FICO FIORONE*



Sapore di leggenda e di favola in un film che racconta la storia di un imbroglio che si svolge attorno ad un fico venerato per un falso miracolo, di cui è vittima il Barone Pellacane. Il fico è stato costruito da Carlo Rambaldi, mago degli effetti speciali per il cinema.

*This legendary fairytale-like film tells the story of a deception involving a supposedly miraculous fig tree. One victim of this venerated plant is Baron Pellacane. The fig tree was made by Carlo Rambaldi, a wizard of cinematic special effects.*

## IL MESTIERE DELLE ARMI THE PROFESSION OF ARMS

Racconta gli ultimi giorni di agonia del capitano di ventura Joanni de' Medici ferito dalla palla di un falco-netto mentre conduceva, per conto di Papa Clemente VII, suo zio, azioni di guerriglia a nord del Po (le riprese sono avvenute in Bulgaria). Le scene a Ferrara riguardano la visita alla Corte Estense.

*Tells the story of the last agonising days of the adventurous captain Giovanni de' Medici, who is wounded by falconet shot while perpetrating acts of guerilla warfare north of the River Po, on behalf of her uncle, Pope Clement VII (filmed in Bulgaria). The scenes filmed in Ferrara show a visit to the Estense Court.*



50



2001 105'

**Regia Director**  
Ermanno Olmi

**Soggetto e sceneggiatura  
Story and Screenplay**  
Ermanno Olmi

**Fotografia Cinematography**  
Fabio Olmi

**Montaggio Editing**  
Paolo Cottignola

**Musica Music**  
Fabio Vacchi

**Scenografia Art direction**  
Luigi Marchione

**Costumi Costumes**  
Francesca Sartori

**Interpreti Cast**  
Hirsto Jivkov (Giovanni de' Medici) Sandra Ceccarelli (la nobildonna di Mantova / *noblewoman from Mantova*), Sergio Grammatico (Federico Gonzaga, Marchese di Mantova / *Marquis of Mantova*), Dessy Tenekidjeva (Maria Salviati de' Medici), Dimitar Ratchkov (Luc'Antonio Cuppano), Fabio Giubbani (Matteo Cusastro), Sasa Vulicevic (Pietro Aretino), Giancarlo Bellelli (Alfonso d'Este, Duca di Ferrara / *Duke of Ferrara*)

**Produzione Production**  
Cinema 11 - Rai Cinema - Studio Canal - Taurus Production

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Castello Estense: ponti levatoi, Sala dell'Imbarcadere) **A6**



51



1985

96'

**Regia Director**  
Tinto Brass

**Soggetto Story**  
da "La locandiera" di Carlo Goldoni / based on "La locandiera" by Carlo Goldoni

**Sceneggiatura Screenplay**  
Tinto Brass

**Fotografia Cinematography**  
Silvano Ippoliti, Erico Menczer

**Montaggio Editing**  
Tinto Brass

**Musica Music**  
Riz Ortolani

**Scenografia Art direction**  
Paolo Biagetti

**Interpreti Cast**  
Serena Grandi (Miranda), Franco Interlenghi (Carlo), Andrea Occhipinti (Berto), Andy J. Forrest (Norman), Franco Branciaroli (Toni), Malisa Longo

**Produzione Production**  
San Francisco Film

## MIRANDA

Versione della commedia "La locandiera" di Carlo Goldoni ambientata nella Pianura Padana degli anni '50. Mirandolina, in trepida attesa del marito disperso in guerra, passa da un amante all'altro finché non convola a nozze con un suo cameriere.

*A version of the comedy "La locandiera" by Carlo Goldoni set on the Padana plains of the 1950s. Mirandolina, anxiously awaiting the return of her husband, who is missing in action, goes from one lover to another until she gets married to one of her waiters.*



### AMBIENTAZIONE LOCATION

Argenta **F6** · Valli di Comacchio **I5** ·  
Copparo **F2** · Goro **L2** · Ro **E1**



52



1991

90'

## LE MOSCHE IN TESTA

LE MOSCHE IN TESTA

Il film ruota attorno al furto di un vaso etrusco in un'azienda industriale di Comacchio, compiuto da un guardiano con l'aiuto di un nipote e di un suo amico. Con il denaro ricavato essi hanno intenzione di partire per l'Africa. Il furto però fallirà, per mancanza di volontà e di coesione, facendo finire il vaso tra i flutti del Po.

*The film tells the story of the theft of an Etruscan vase from an industrial firm in Comacchio by a security guard, his young relative and one of the latter's friends. With the proceeds of the sale of the vase they intend to set off for Africa. However, due to lack of will and cohesion, all does not go according to plan, and the vase ends up in the Po River.*



**Regia Director**

Maria Daria Menozzi,  
Gabiella Morandi

**Soggetto e sceneggiatura Story and Screenplay**  
Maria Daria Menozzi,  
Gabiella Morandi

**Fotografia e steadycam Cinematography and Steadycam**  
Robert Schaefer

**Montaggio Editing**  
Jacopo Quadri

**Musica Music**  
Michele Della Valentina

**Scenografia Art direction**  
Gianluca Albertazzi

**Interpreti Cast**  
Francesco Pini (Francesco), Bruno Venturi (Bruno), Elviro Enni (Elviro), Andrea Manai (Gian), Beppe Faggioli (Guerino), Mara Menegatti (Deborah), Roberta Perrini (Irma), Cici Faggioli (Andreina)

**Produzione Production**  
F.C.M.

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Comacchio **I4** · Goro **L2** · Lido degli  
Estensi **L5** · Valli di Comacchio **I5**

53

1949 | 107'

**Regia Director**  
Alberto Lattuada

**Soggetto Story**  
Tratto dal terzo volume del romanzo omonimo di Riccardo Bacchelli / based on the third volume of the novel of the same name by Riccardo Bacchelli

**Adattamento**  
Riccardo Bacchelli, Mario Bonfantini, Luigi Comencini, Carlo Musso, Sergio Romano, Alberto Lattuada

**Sceneggiatura Screenplay**  
Tullio Pinelli, Federico Fellini

**Fotografia Cinematography**  
Aldo Tonti

**Montaggio Editing**  
Mario Bonotti

**Musica Music**  
Ildebrando Pizzetti

**Scenografia Art direction**  
Aldo Buzzi, Luigi Gervasi

**Costumi Costumes**  
Maria De Matteis

**Interpreti Cast**  
Jacques Sermas (Orbino Verginesi), Leda Gloria (la Sniza), Carla del Poggio (Berta Scacerni), Isabella Riva (Cecilia Scacerni), Giacomo Giuradei (Princivalle Scacerni), Domenico Viglione Borghesi (Luca Verginesi), Mario Besesti (il Clapassòn), Giulio Cali (Smarazzacucco), Nino Pavese (Raibolini), Dina Sassoli (Susanna Verginesi), Anna Carrena (L'Argia), Pina Gallini, Pasquale Misiano

**Produzione Production**  
Lux Film

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ambientato a Ferrara / set in Ferrara  
D3; riprese effettuate sul Po / shot on the Po river



## IL MULINO DEL PO (1949)

### THE MILL ON THE PO

Il film si riferisce alla terza parte del romanzo ed ha al centro la storia d'amore tra Berta Scacerni, figlia della ricca molinara Cecilia, e Orbino, nipote dei Verginesi, agiati contadini. Una vicenda inquadrata nel periodo in cui si organizzavano le prime agitazioni contadine che diedero origine a scontri drammatici.

*A film recounting the third part of the novel telling the story of a love affair between Berta Scacerni, daughter of the rich miller's wife Cecilia, and Orbino, a young boy from the wealthy Verginesi farming family. An affair set in the period when the peasant uprising began, leading to dramatic clashes.*



## IL MULINO DEL PO (1963)

### IL MULINO DEL PO

È la prima versione televisiva, trasmessa in cinque puntate. Riguarda la prima parte del romanzo di Bacchelli intitolata "Dio ti salvi" ed ha come personaggio chiave Lazzaro Scacerni (Raf Vallone) con le sue vicende umane.

*The first television version, broadcast in five episodes. It recounts the first part of the novel by Bacchelli entitled "Dio ti salvi" (God Save You) featuring the main character Lazzaro Scacerni (Raf Vallone) and exploring his human experiences.*



54 | 1963 | TV

**Regia Director**  
Sandro Bolchi

**Riduzione e sceneggiatura televisiva**  
*Adaptation and Screenplay for Television*  
Riccardo Bacchelli, Sandro Bolchi  
(dal tomo I del romanzo / from part 1 of the novel)

**Scenografia Art direction**  
Filippo Corradi Cervi

**Costumi**  
Emma Calderini

**Interpreti Cast**  
Raf Vallone (Lazzaro Scacerni), Giulia Lazzarini (Dosalina), Tino Carraro (il Raguseo), Elsa Merlini (Venusta), Ave Ninchi (Donata Malvegoli), Manlio Busoni (Princivalle Malvegoli), Camillo Pilotto (Don Bastiano), Mercedes Brignone (madre Eurosia), Gastone Moschin (Fratognone), Vittorio Sanipoli (Mazzacorati), Gianfranco Gardoni (servo del Raguseo), Corrado Pani

**Produzione Production**  
Rai Tv

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Guarda Ferrarese (Argini del Po) F1



55



1971

-

TV

**Regia Director**

Sandro Bolchi

**Riduzione e sceneggiatura televisiva***Adaptation and screenplay for television*

Riccardo Bacchelli, Sandro Bolchi

(dai tomi II e III del romanzo / from parts 2 and 3 of the novel)

**Interpreti Cast**

Valeria Moriconi (Cecilia Scacerni), Raoul Grassilli (Coniglio Mannaro), Ottavia Piccolo (Berta Scacerni), Carlo Simoni (Orbino Verginesi), Giorgio Trestini (Princivalle Scacerni), Ornella Vanoni (La Sniza), Mario Piave (Epicarmo Raibolini), Nino Pavese (Clapassòn) Bruno Lanzarini (Luca Verginesi)

**Produzione Production**

Rai Tv

## IL MULINO DEL PO (1971)

### IL MULINO DEL PO

Seconda parte dello sceneggiato televisivo di Sandro Bolchi, in cinque puntate; la storia prende le mosse dopo quindici anni dalla piena del Po del 1839 che aveva causato ingenti danni lungo quel tratto in cui viveva Lazzaro Scacerni. Lo sceneggiato mette l'accento sui fermenti sociali che esplosero sulle rive del fiume a causa dell'iniqua "legge sul macinato".

*The second part of the television screenplay by Sandro Bolchi, this five-episode drama begins fifteen years after the flooding of the River Po, which occurred in 1839, causing significant damage along the stretch where Lazzaro Scacerni lived. The screenplay highlights the social unrest which exploded on the banks of the Po due to the iniquitous "Milling Law".*



70

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Guarda Ferrarese (argini del Po) **F1**

56

2005  
2007

-

TV

## NEBBIE E DELITTI

### NEBBIE E DELITTI

Sulla base dei romanzi di Valerio Varesi, due serie televisive incentrate sulla figura del Commissario Soneri, poliziotto ombroso e segreto, con sede a Ferrara.



La prima serie, quattro episodi, e la seconda, sei episodi, sono ambientate tra Ferrara ed il Po, dove Soneri vive le vicende con la sua squadra e con Angela, la sua fidanzata, avvocato di successo. Ogni episodio è autonomo.

*Based on the novel by Valerio Varesi, these two television series centre upon the shadowy and secretive police superintendent Commissario Soneri, who is based in Ferrara. The first four-episode series is set in and around Ferrara and the River Po. Each episode stands alone, recounting a tale featuring Soneri, his team and Angela, his successful lawyer girlfriend.*

**Regia Director**

Riccardo Donna

**Soggetto Story**

Dai romanzi di Valerio Varesi / from the novels by Valerio Varesi

**Sceneggiatura Screenplay**

Silvia Napolitano, Angelo Pasquini

**Musica Music**

Vince Tempera

**Interpreti Cast**

Luca Barbareschi (Commissario Soneri / Superintendent Soneri), Natasha Stefanenko (Angela Cornelio)

**Produzione Production**

Rai Tv

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Ferrara (Castello Estense **A6** · Cattedrale **B7** · Ghetto Ebraico **B8** · Via delle Volte **A8** · Corso Giovecca **D7**), Porto Garibaldi **L5** · Comacchio (Treponti, Via Romea) **I4** · Argine Po

71



57



1984

150'



**Regia Director**  
Florestano Vancini

**Soggetto Story**  
Dal romanzo omonimo di Nerino Rossi /  
*based on the novel of the same name by*  
Nerino Rossi

**Sceneggiatura Screenplay**  
Massimo Felisatti, Florestano Vancini

**Fotografia Cinematography**  
Aldo Di Marcantonio

**Montaggio Editing**  
Enzo Meniconi

**Musica Music**  
Carlo e Paolo Rustichelli

**Scenografia Art direction**  
Elio Balletti

**Costumi Costumes**  
Luciano Calosso

**Interpreti Cast**  
Bruno Minniti (Ligio), Antonia Piazza  
(Medea), Luigi Mezzanotte (Ligio), Anna  
Lelio (Argia), Teresa Ricci (vedova /  
widow), Marne Maitland (Nullò), Peter  
Schatel (Don Angelo), Massimo Ghini  
(Venanzio), Anna Teresa Rossini (Mariena)

**Produzione Production**  
Ve.Ga. Produzione - Rai Uno

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Argenta **F6** · Boccaleone **F5** ·  
Consandolo **F5** · Ca' Rossa di Valle  
Santa **F6**

## LA NEVE NEL BICCHIERE

### LA NEVE NEL BICCHIERE

Tratto dal romanzo di Nerino Rossi, racconta la storia di una famiglia di contadini con le lotte sociali per migliorare le proprie condizioni di vita. Comincia dagli ultimi anni dell'Ottocento e, attraversando la storia di due generazioni, arriva fino al 1927 in cui uno della famiglia si trasferisce in città, a Bologna.

*Based on a novel by Nerino Rossi, this film tells the story of a family of farmers and their struggle to improve their social condition. It begins in the late 1800s and, spanning the lives of two generations, culminates in 1927, when one member of the family moves to Bologna, the big city.*



72



58



1988

90'

## NOTTE ITALIANA

### NOTTE ITALIANA

Un thriller che racconta uno sporco imbroglio di provincia legato all'estrazione del metano dai terreni del Delta del Po. A scoprirlo sarà un giovane avvocato che, intuito di essere in pericolo, fuggerà con la donna di cui è innamorato e il figlioletto di lei.

*A thriller which tells of a dirty provincial plot linked to the extraction of methane from the lands of the Po Delta. The person who uncovers the plot is a young lawyer who, realising he is in danger, flees with the woman he loves and her young son.*



**Regia Director**  
Carlo Mazzacurati

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Carlo Mazzacurati, Franco Bernini

**Fotografia Cinematography**  
Agostino Castiglioni

**Montaggio Editing**  
Mirco Garrone

**Musica Music**  
Fiorenzo Carpi

**Scenografia Art direction**  
Giancarlo Basili, Leonardo Scarpa

**Costumi**  
Maria Rita Barbera

**Interpreti Cast**  
Marco Messeri (Otello Morsiani), Giulia  
Boschi (Daria), Remo Remotti (Italo), Tino  
Carraro (Melandri), Mario Adorf (Tomova),  
Memè Perlini (Checco), Gemelli Ruggeri  
(geometri), Antonio Petrocelli (Paschero),  
Silvana De Santis (Iocandiera), Filippo  
Cilloni (Enzo), Roberto Citran (Gabor), Vasco  
Mirandola

**Produzione Production**  
Sacher Film Rai Uno - SO.FIN.A

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3**

73



59



1987

103'

**Regia** Director

Giuliano Montaldo

**Collaboratore alla regia**

Assistant Director

Vera Pescarolo

**Soggetto** Story

Dall'omonimo romanzo di Giorgio Bassani / based on the novel of the same name by Giorgio Bassani

**Sceneggiatura** Screenplay

Nicola Badalucco, Antonella Grassi, Giuliano Montaldo

**Fotografia** Cinematography

Armando Nannuzzi

**Montaggio** Editing

Alfredo Muschietti

**Musica** Music

Ennio Morricone

**Scenografia** Art direction

Luciano Ruggeri

**Costumi** Costumes

Nanà Necchi

**Interpreti** Cast

Valeria Golino (Nora Treves), Philippe Noiret (Dottor Fadigati / Dr. Fadigati), Rupert Everett (Davide Lattes), Stefania Sandrelli (Signora Lavezzoli / Mrs. Lavezzoli), Nicola Farron (Eraldo Delilieri), Luca Zingaretti (Molon), Roberto Herlitzka (Prof. Perugia), Rodolfo Marcenaro (il grande Duca / the great Duke), Esmeralda Ruspoli (madre di Eraldo / Eraldo's mother)

**Produzione** Production

L.P. Film - D.M.V. Reteltalia

**AMBIENTAZIONE** LOCATION

Ferrara (Cimitero Ebraico **E3** · Corso Ercole I d'Este **B3** · Palazzo dei Diamanti **B4** · Palazzo Massari **C4** · Piazza del Municipio **A7** · Castello Estense **A6**) · Cento (Caffè Italia, Piazza del Guercino) **A4**

**GLI OCCHIALI D'ORO**  
*GLI OCCHIALI D'ORO*

Tratto dal romanzo di Giorgio Bassani, racconta la storia di due persecuzioni: quella del dottor Fadigati, affermato odontoiatra di Ferrara deriso dalla città per la sua omosessualità, e quella di Davide, ebreo, vittima delle leggi razziali del 1938.

*Based on the novel by Giorgio Bassani, this tells the tale of two persecuted people: Dr. Fadigati, a well-known dentist from Ferrara who is widely derided by the cityfolk for his homosexuality, and Davide, a Jew and victim of the 1938 race laws.*





60



1978

-

TV

**Regia Director**

Dante Guardamagna

**Soggetto Story**Tratto dal romanzo di Ferdinando Camon  
Based on a novel by Ferdinando Camon**Sceneggiatura Screenplay**Dante Guardamagna, con la collaborazione  
di Paolo Scarpa / with the collaboration of  
Paolo Scarpa**Fotografia Cinematography**

Nino Celeste

**Scenografia Art direction**

Claudio Riccardi

**Costumi Costumes**

Anna Guglielmi

**Interpreti Cast**Roberto Bisacco, Mario Valgoi, Carlo Reali,  
Marco Bonetti, Gianni Camponeschi,  
Gianfranco De Grassi, Renato Scarpa**Produzione Production**

Rai Tv

**Note**

2 puntate / 2 episodes

## OCCIDENTE OCCIDENTE

Tratto dall'omonimo romanzo di Ferdinando Camon, ambientato a Padova ma girato a Ferrara perché il regista la trovava più adeguata. Un film fantapolitico incentrato su una serie di azioni per addebitare le colpe alla destra, con al centro della storia estremisti di entrambe le fazioni. Protagonista è Franco (Bisacco), capo carismatico di un movimento di destra che, attraverso il suo delirio, rende concepibili le azioni del gruppo avversario come strumentalizzabili proprio ai fini della sua parte politica.

*Based on the novel by the same name by Ferdinando Camon, it was set in Padua but filmed in Ferrara, a city chosen by the director for its better suitability. A fictitious political drama about right- and left-wing extremism, focusing on plots to cast blame on the right. The main character, Franco (Bisacco), is the charismatic leader of a right-wing group who, in his madness, facilitates the actions of his left-wing adversaries for his own nefarious ends.*

## OSSESSIONE OBSESSION

Storia di un vagabondo, Gino, che nel suo peregrinare arriva in una trattoria sugli argini del Po, diventa l'amante della moglie del padrone e viene istigato ad ucciderlo. Scoperti, lei muore in un incidente durante la fuga sugli argini del fiume e lui viene arrestato. Ispirato liberamente al romanzo dell'americano James Cain "Il postino suona sempre due volte", è stato girato nel ferrarese perché al regista interessava ambientarlo nel mondo del sottoproletariato padano. È considerato il film che ha dato origine al neorealismo italiano.

*The story of a tramp, Gino, who during his wanderings arrives at an inn on the banks of the Po River and becomes the lover of the innkeeper's wife. He is incited to kill his rival, but when the fleeing couple are discovered, she dies in an accident which occurs on the river bank and he gets arrested. Loosely based on the American novel by James Cain "The Postman Always Rings Twice" the film was shot in the Ferrara area because the director wanted it to be set in the world of the underclass of the plains. The film is considered to be the first of the Italian neorealist genre.*



61



1943

135'

**Regia Director**

Luchino Visconti

**Aiuto regista**

Giuseppe De Santis, Antonio Pietrangeli

**Soggetto Story**Liberamente ispirato al romanzo "The  
postman always rings twice" di James  
Cain / loosely based on the novel "The  
postman always rings twice" by James Cain**Sceneggiatura Screenplay**Luchino Visconti, Mario Alicata,  
Giuseppe De Santis, Gianni Puccini**Fotografia Cinematography**

Aldo Tonti, Domenico Scala

**Montaggio Editing**

Mario Serandrei

**Musica Music**

Giuseppe Rosati

**Scenografia Art direction**

Gino Franzì

**Interpreti Cast**Clara Calamai (Giovanna Bragana),  
Massimo Girotti (Gino Costa), Juan de  
Landa (il marito di Giovanna / Giovanna's  
husband), Dhia Cristiani (Anita, la ballerina  
/ the dancer), Elio Marcuzzo (lo "spagnolo"  
/ the "spaniard"), Vittorio Duse (l'agente /  
the policeman), Michele Ricciardini (Don  
Remigio), Michele Sakara**Produzione Production**

Industrie Cinematografiche Italiane

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Ferrara (Castello Estense **A6** · Piazza  
Repubblica **A6** · Via Saraceno **C8** ·  
Stazione ferroviaria), Comacchio **I4**  
· Pontelagoscuro **D2** · Codigoro **I3** ·  
Polesella (ex Dogana) **E1**

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Ferrara (Piazza Savonarola **B6**)



62

1946 110'

**Regia Director**  
Roberto Rossellini

**Soggetto Story**  
Alfred Hayes, Klaus Mann, Marcello Pagliero, Sergio Amidei, Federico Fellini, Roberto Rossellini

**Sceneggiatura Screenplay**  
Federico Fellini, Roberto Rossellini, Sergio Amidei

**Dialoghi inglesi English dialogue**  
Annalena Limentani

**Fotografia Cinematography**  
Otello Martelli

**Montaggio Editing**  
Eraldo Da Roma

**Musica Music**  
Renzo Rossellini

**Interpreti Cast**  
(VI episodio / 6<sup>th</sup> episode – Il Po)  
Dale Edmunds (Dale), Cigolani (Cigolani)

**Produzione Production**  
O.F.I. – Foreign Film Production Inc.

## PAISÀ

Il sesto ed ultimo episodio racconta un momento della guerra partigiana alle foci del Po; il film descrive alcuni aspetti della vita in Italia durante la liberazione alleata partendo dalla Sicilia.

*The sixth and final part of the film which, starting in Sicily, describes several aspects of life in Italy during the Allied liberation. It tells the story of a moment during the partisan war at the mouth of the Po River.*



### AMBIENTAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3**

78

63

1909 17 QUADRI

**Regia Director**  
Giuseppe De Liguoro

**Soggetto Story**  
Dal poema omonimo di Domenico Tumiati / based on the poem of the same name by Domenico Tumiati

**Sceneggiatura Screenplay**  
Domenico Tumiati

**Scenografia Art direction**  
Sandro Properzi

**Produzione Production**  
Saffi – Comerio, Milano

## PARISINA - UN AMORE ALLA CORTE DI FERRARA NEL XV SECOLO

### PARISINA

Racconta la tragica vicenda dei due amanti Ugo e Parisina: dalla nascita del loro amore agli incontri segreti fino alla morte per decapitazione nelle prigioni del Castello Estense. Tratto da un soggetto del ferrarese Domenico Tumiati, è girato "nel suo quadro storico". Il poema di Tumiati, un "melologo", musicato da Vittore Veneziani, era stato rappresentato per la prima volta nel cortile del Castello Estense il 22 maggio 1903.

*A tragic tale of the love affair and secret trysts between Ugo and Parisina, from its very beginnings to their death by decapitation in the prisons of the Estense Castle. Based on a story by Domenico Tumiati, from Ferrara, it is filmed "in its historical setting". The poem by Tumiati, a "melologue" set to music by Vittore Veneziani, was performed for the first time on the 22<sup>nd</sup> May 1903 in the courtyard of the Estense Castle.*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Cattedrale **B7** · Castello Estense **A6**)

79



64



1986

90'

**Regia Director**  
Antonio Baiocco

**Soggetto Story**  
Antonio Baiocco, Fabrizio Bettelli

**Sceneggiatura Screenplay**  
Fabrizio Bettelli

**Fotografia Cinematography**  
Blasco Giurato

**Musica Music**  
Pat Metheny

**Interpreti Cast**  
Tcheky Karyo (Renato), Mariano Rigillo (Lorenzo), Julie Harris (Martha), Vittoria Belvedere (Serena), Tomas Arana

**Produzione Production**  
Cristaldi Pictures

## PASSAGGIO PER IL PARADISO

*PASSAGE TO  
PARADISE*



Un cinico ed ambiguo detective, sulle piste di una coppia nella riviera romagnola, accetta di prendere in automobile Martha, una italo-americana attempata ed un po' svanita, fuggita da un cronario dove era stata fatta ricoverare dai figli che volevano godersi la villa in cui abitavano. Vagabondando lungo le Valli di Comacchio alla ricerca della villa, tra i due si stabilirà un buon rapporto vivendo vicende che hanno il sapore della favola.

*A cynical and mysterious detective on the trail of a couple along the Romagna Riviera gives Martha, an elderly Italo-American who appears to be a little lost, a lift in his car. She has escaped from a nursing home where she has been unceremoniously dumped by her children in order that they can take possession of her villa. On their respective journeys through the Comacchio Lagoons, the two become friends as they share experiences bordering on the fairy-tale.*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Valli di Comacchio **I5**

65



1957

-

**Regia Director**  
Adolfo Baruffi

**Soggetto Story**  
Augusto Celati

**Fotografia Cinematography**  
Zorro Soncini

**Sceneggiatura Screenplay**  
Adolfo Baruffi, Ultimo Spadoni

**Interpreti Cast**

Attori del teatro dialettale ferrarese / Ferrara dialect theatre actors, tra cui / including Franco Pellegatti (Menelao), Carla Felloni (la moglie / the wife), Enrico Moncini (venditore ambulante / peddler), Beppe Faggioli (un figaro dongiovanni / a womanising barber), Giorgio Longhi (Lasagnin da Mizzana), Ultimo Spadoni, Olivo Arduzzoni, Maria Zanella

## PATERNICILLINA

*PATERNICILLINA*

Un venditore ambulante, posto il suo banchetto di fronte al Duomo di Ferrara, vende una pillola dall'effetto miracoloso, la Paternicillina che ha la proprietà di far stampare sul petto del nascituro il nome del padre. Fra gli altri l'acquista un certo Menelao, uomo geloso, che la fa ingoiare alla moglie in attesa di partorire. Il figlio nascerà con stampigliato sul petto il nome di un tale "Pifàni". Da qui si svilupperanno una serie di equivoci da commedia. Il film non ha avuto circolazione perché in dialetto ferrarese e, negli intenti del regista, doveva circolare in altre regioni con il dialetto di maggior diffusione (per la Lombardia in milanese, per il Piemonte in piemontese, ecc.).

*A peddler, having set up his stall in front of Ferrara cathedral, starts selling a miraculous pill, Paternicillina, which marks the chest of the infant with the name of his or her father. Among the buyers snapping it up is Menelao, a jealous man who makes his expectant wife swallow one down. The infant will be born with the name of a certain "Pifàni" marked on his chest, giving rise to a series of comedic misunderstandings. The film was not widely distributed as it is played in the Ferrara dialect and, according to the director's wishes, it was supposed to be spoken in different dialects, for distribution in other regions (Milan dialect in Lombardia, Piedmont dialect in Piedmont, etc.).*

### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara (Teatro Comunale **B6** · esterno Cattedrale **B7** · via di Ferrara)



66



1979

-

**Regia Director**  
Domenico Campana

**Soggetto Story**  
Da un romanzo di Corrado Alvaro

**Sceneggiatura Screenplay**  
Arnaldo Bagnasco, Domenico Campana

**Interpreti Cast**  
Ugo Pagliari, Laura Belli, Arnaldo Foà, Marco Columbro, Raoul Grassilli

## PAURA SUL MONDO

*PAURA SUL MONDO*

Descrive le vicende di un ingegnere che viene attratto dal paese in cui è avvenuta la rivoluzione "tecnocratica". Si troverà ben presto a contatto con una realtà diversa da quella che si aspettava, in una nazione dove la personalità dell'individuo è del tutto annullata. S'innamora di una ragazza ma lei, condizionata dal potere, lo tradisce; lui riesce a fuggire ed incontra dei ribelli. Tornato ferito in città, viene accolto come un eroe ma non accetta questo ruolo e smaschera i colpevoli mettendo in discussione tutto il "modello tecnocratico" imposto dal potere.

*Tells the tale of an engineer who is seduced by the country in which a "technocratic" revolution has occurred. He soon finds himself in situations far removed from those he expected, in a country where personality and individuality are nonexistent. He falls in love with a girl but she, brainwashed by the powers-that-be, betrays him. He manages to escape and meets up with a group of rebels. Injured, he returns to the city and is welcomed as a hero, a role he refuses to accept, unmasking the villains and questioning the "technocratic model" imposed by the regime.*

82



67



1974

105'

**Regia Director**  
Gian Luigi Polidoro

**Soggetto Story**  
Gian Luigi Polidoro

**Sceneggiatura Screenplay**  
Rafael Azcona, Piero De Bernardi, Leo Benvenuti, Gian Luigi Polidoro

**Fotografia Cinematography**  
Mario Vulpiani

**Montaggio Editing**  
Antonio Siciliano

**Musica Music**  
Carlo Rustichelli

**Scenografia Art direction**  
Enrico Tovaglieri

**Costumi Costumes**  
Luca Sabatelli

**Interpreti Cast**  
Ugo Tognazzi (Gino Pistone), Bernadette Lafont (Sandra Pensotti), Franco Fabrizi (Franco De Rosa), Lia Tanzi (Ornella Fiocchi), Felice Andreasi (Peppino Lo Taglio)

**Produzione Production**  
Cinematografica Champion, Madeleine Film

## PERMETTE SIGNORA, CHE AMI VOSTRA FIGLIA?

*PERMETTE SIGNORA, CHE AMI VOSTRA FIGLIA?*

Un capocomico (Ugo Tognazzi), nella speranza di ottenere l'agognato successo, scrive un dramma su Mussolini e la Petacci assumendo pian piano il comportamento folle del Duce. Il titolo corrisponde alla frase con cui Mussolini chiese il consenso alla madre di Claretta.

*A great comedian (Ugo Tognazzi), with the hope of the success he yearns for, writes a play about Mussolini and his companion Clara Petacci which insidiously evidences the craziness of Mussolini's behaviour. The title corresponds to the question Mussolini used to ask Clara's mother's consent.*

**AMBIATAZIONE LOCATION**

Valli di Comacchio **15**

83





68



1971

123'

**Regia Director**  
Ettore Scola

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Ruggero Maccari, Ettore Scola

**Fotografia Cinematography**  
Claudio Cirillo

**Montaggio Editing**  
Ruggero Mastroianni

**Musica Music**  
Armando Trovajoli

**Scenografia Art direction**  
Luciano Ricceri

**Costumi Costumes**  
Danda Ortona

**Interpreti Cast**  
Marcello Mastroianni (Rocco Papaleo),  
Lauren Hutton (Jenny), Tom Reed ("Gengis  
Kahn"), Margot Novak (Linda), Umberto  
Travagli (Alcantara)

**Produzione Production**  
Dean Film, Juppiter Generale  
Cinematografica, Francoriz Paris Production

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Renazzo (Salumificio Negrini) **A4**

## PERMETTE? ROCCO PAPALEO

*MY NAME IS  
ROCCO PAPALEO*



Un siciliano giunge negli Stati Uniti per tentare la fortuna come pugile ma si riduce a vivere facendo umili lavori. Alla ricerca di un'occupazione si rivolge ad un industriale di insaccati italiano (lo interpreta Bertino Travagli, gestore del ristorante ferrarese "La vecchia chitarra"). Avrà un'avventura anche con una bellissima modella ma, deluso dalle esperienze americane, diventerà un bombarolo.

*A Sicilian arrives in the United States to try his luck as a boxer, but he ends up doing manual work. During his search for a job, he turns to an Italian sausage-factory owner (played by Bertino Travagli, owner of the Ferrara restaurant "La vecchia chitarra"). He also has a love affair with a beautiful model but, disappointed with the American experience, he eventually becomes a bomber.*



69



1973

92'

## LA RAGAZZA FUORISTRADA LA RAGAZZA FUORISTRADA

Un giornalista recatosi in Africa per un servizio pubblicitario, si innamora di una ragazza del luogo, la porta nella sua città e la sposa, malgrado i pregiudizi della sua famiglia e degli amici. Delusa, lei ritornerà nel suo paese.

*An advertising journalist, arrived in Africa for a feature, falls in love with a native girl, takes her home and marries her, despite the prejudices of his family and friends. Disappointed, she returns to her country.*



**Regia Director**  
Luigi Scattini

**Soggetto Story**  
Luigi Scattini

**Sceneggiatura Screenplay**  
Luigi Scattini, Leo Chiosso,  
Gustavo Palazzo

**Fotografia Cinematography**  
Anton Giulio Borghesi

**Montaggio Editing**  
Luigi Scattini, Graziella Zita

**Musica Music**  
Piero Umiliani

**Interpreti Cast**  
Luc Merenda (Giorgio Martini), Zeudi Araya  
(Maryam), Lucretia Love (Anna Morganti),  
Martine Brochard (Mara), Guido Alberti  
(Monsignor Antonio Baudano), Giacomo  
Rossi Stuart, Tony Kendall, Franco Ressel,  
Augusto Gallina, Rodolfo Mariotti, Caterina  
Boratto

**Produzione Production**  
Filmarpa - P.A.C.

#### AMBIENTAZIONE LOCATION

Ferrara **D3** - Comacchio (Trepponti)

**I4** - Lidi di Comacchio **L4**



70



2001 | 91'

**Regia Director**  
Gianni Costantino

**Soggetto Story**  
Fabio Bonifacci

**Sceneggiatura Screenplay**  
Fabio Bonifacci e Luciana Littizzetto

**Fotografia Cinematography**  
Italo Petriccione

**Montaggio Editing**  
Paolo Marzoni

**Musica Music**  
Davide Graziano

**Scenografia Art direction**  
Leonardo Scarpa

**Interpreti Cast**  
Luciana Littizzetto (Gemma Costantini), Massimo Venturiello (Claudio Pignatti), Renato Scarpa (Serafino Pace), Neri Marcorè (Piero "mummia" Lodigiani), Gianfranco Barra (padre di Claudio / Claudio's father), Michele Di Mauro (Callisto), Margherita Antonelli (signora Cirillo / Mrs. Cirillo), Giancarlo Previati (Sante Lucerna), Germana Pasquero (Marilina), Enrico Papi (il bello del Tg6 / TV news hunk), Samantha Cattani (attrice porno / porn star)

**Produzione Production**  
ITC Medusa

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Corso Martiri della Libertà **B6**  
· Birreria "Giori" **B6** · Castello Estense  
**A6** · Mura)

## RAVELLO PALLIDO

### RAVELLO PALLIDO



Gemma Mirtili, bassa e bruttina, segretaria di un'agenzia di top model, prova un senso di inadeguatezza di fronte alle donne bellissime che entrano nel suo studio. Quando il suo parrucchiere le tinge i capelli color "ravello pallido", la sua vita cambia e, per un equivoco causato dal suo capo Claudio, finisce per diventare una diva della televisione. Ma alla fine deciderà di lasciare quel mondo e tornare alla sua quotidianità.

*Gemma Mirtili, a short and homely secretary at a top model agency, feels uncomfortable when faced with the beautiful women around her. However, when her hairdresser colours her hair "pale radish", her life changes and, due to a mistake by her boss, Claudio, she becomes a huge television star. In the end, she renounces her fame and returns to her former life.*



71



1989 | 92'

**Regia Director**  
Lewis Coates (Luigi Cozzi)

**Soggetto e sceneggiatura Story and Screenplay**  
Lewis Coates, Nat Wechsberger

**Fotografia Cinematography**  
Paul Beeson, Roberto D'Ettorre Piazzoli

**Montaggio Editing**  
Sergio Montanari

**Musica Music**  
John Barry

**Effetti speciali Special effects**  
Armando Valcauda, Germano Natali

**Interpreti Cast**  
Marjoe Gortner (Anton), Caroline Munro (Stella Star), Joe Spinelli (Conte Zartharn / Count Zartharn), David Hasselhoff (Simon), Nadia Cassini (la Regina delle Amazzoni / Queen of the Amazons), Christopher Plummer (l'Imperatore / the Emperor)

**Produzione Production**  
Enterprises - AIP

## SCONTRI STELLARI OLTRE LA TERZA DIMENSIONE

### STARCRASH

Film di fantascienza ambientato, in parte, nel Delta del Po. La storia ha per protagonista l'imperatore dell'universo, con i suoi eroi galattici, in difesa del proprio regno.

*Science fiction film partially filmed in the lunar countryside of the Po Delta. The film tells the story of the emperor of the universe who, together with his intergalactic heroes, must defend his empire.*



#### AMBIATAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3** · Gorino Ferrarese **M3**



72  1978 | 100'

**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto Story**  
Pupi Avati, Maurizio Costanzo,  
Antonio Avati

**Sceneggiatura Screenplay**  
Pupi Avati, Cesare Bornazzini

**Fotografia Cinematography**  
Franco Delli Colli

**Musica Music**  
Amedeo Tommasi

**Scenografia e costumi**  
*Art direction and Costumes*  
Luciana Morosetti

**Interpreti Cast**  
Gianni Cavina (Marione), Lino Capolicchio  
(Simone), Carlo Delle Piane (Bracco),  
Adolfo Belletti (Giove), Giulio Pizzirani  
(Marzio), Roberta Paladini (Olimpia),  
Ferdinando Orlandi

**Produzione Production**  
AMA Film

## LE STRELLE NEL FOSSO

### LE STRELLE NEL FOSSO

Ambientato nel Settecento, racconta la storia di una famiglia di soli uomini (padre e quattro figli) che vivono in un casolare isolato e sposano insieme, con un rito antico, una donna capitata in quel luogo. La donna era la morte.

*Set in the 1700s, this film tells the story of an all-male family (a father and four sons), who live together in an isolated farmhouse and, also together, marry a woman who appeared there in an ancient rite. The woman was death herself.*



#### AMBIATAZIONE LOCATION

Valle Bertuzzi 

73  1969 | 98'

**Regia Director**  
Pupi Avati

**Soggetto e sceneggiatura**  
*Story and Screenplay*  
Antonio Avati, Giorgio Celli,  
Pupi Avati

**Fotografia Cinematography**  
Toni Secchi

**Musica Music**  
Amedeo Tommasi

## THOMAS E... GLI INDEMONIATI

### THOMAS AND THE BEWITCHED

Un gruppo di attori di provincia, terrorizzati dall'ormai vicina "prima" di uno spettacolo, decide di interrogare il futuro sul proprio destino, organizzando una seduta spiritica. Appare un bambino, Thomas, che trascorrerà, a turno, una serata con ognuno di loro concretizzando i loro sogni più nascosti e le loro paure. Si scoprirà che nel fanciullo è idealizzato il sogno d'amore tra la prima attrice (Anita Sanders) e l'autore del testo teatrale (Edmund Purdom), mentre il mondo fantastico della scena si trasformerà in realtà.

*A group of provincial actors, terrified by the imminent first night of a show, decide to organise a seance in order to discover their fate. A small child, Thomas, appears and spends a night with each in turn, making their worst fears and secret dreams come true. The child is eventually revealed to be a kind of phantasmagorical mirror of the soul, reflecting the undeclared love between the leading lady (Anita Sanders) and the playwright (Edmund Purdom) and transforming the imaginary world of the play into reality.*



**Interpreti Cast**  
Edmund Purdom  
(Marcus),  
Anita Sanders (Giorgia),  
Bob Tonelli (Bob),  
Daniele Samory  
(Thomas),  
Gianni Cavina (Adam),  
Lola Bonora (Lola),  
Giulio Pizzirani (Pintus),  
Ines Ciaschetti (Laura),  
Andrea Matteuzzi,  
Mariangela Melato

**Produzione Production**  
Cidiere Cinematografica

#### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Teatro Comunale  - Chiesa di Santa Maria della Consolazione 



74



1914

15'

**Regia Director**  
Roberto Danesi

**Interpreti Cast**  
Mario Roncoroni (Torquato Tasso),  
Sigurd Trier

**Produzione Production**  
Savoia-Film, Torino

## TORQUATO TASSO

TORQUATO TASSO

Racconta alcuni episodi della vita del Tasso alla Corte Estense: il suo amore per Eleonora d'Este, i fasti della sua gloria, la compassionevole guerra mossa dagli invidiosi al poeta, la drammatica prigionia e la fuga dal Castello Estense in barca verso la campagna; qui è riconosciuto dai briganti che, in suo omaggio, declamano i versi del poema "La Gerusalemme liberata".

*Dramatisation of several events in the life of the poet at the Estense court: his love for Eleonora d'Este, his glory, the jealousy of his rivals, his dramatic imprisonment and his escape in a boat from the Estense castle towards the countryside, where he is recognised by bandits who, in homage to him, recite the verses of his poem "La Gerusalemme liberata".*



### AMBIATAZIONE LOCATION

Ferrara (Castello Estense **A6**) ·  
campagna ferrarese

90

75



1956

95'

**Regia Director**  
Horst Hächler

**Soggetto Story**  
Da un romanzo di Vicky Baum / based on a  
novel by Vicky Baum

**Sceneggiatura Screenplay**  
Horst Hächler, Giorgio Arlorio,  
Holger Lussman

**Fotografia Cinematography**  
Goran Strindberg

**Interpreti Cast**  
Raf Vallone, Eva Kotthaus, Ave Ninchi,  
Maria Schell, Camilla Spira, Fritz Trillmann,  
Peter Carsten, Elke Aberle

**Produzione Production**  
Esedra Cinematografica – Film Artur  
Brauner (Berlino)

## URAGANO SUL PO

URAGANO SUL PO



Racconta una storia d'amore, ambientata fra il 1910 ed il 1920, che ha per protagoniste due sorelle appartenenti ad un'agiata famiglia berlinese, entrambe innamorate di un celebre violinista italiano (Raf Vallone). Una di esse morirà nel Delta del Po in seguito al cedimento di un argine durante un'alluvione.

*Tells a love story, set between 1910 and 1920, involving two sisters from a wealthy Berlin family, who are both in love with a famous Italian violinist (Raf Vallone). One of the sisters dies in the Po Delta as the banks collapse during a downpour.*

### AMBIATAZIONE LOCATION

Delta del Po **M3**

91



76



1971

102'

**Regia Director**

Tinto Brass

**Soggetto Story**

Tinto Brass

**Sceneggiatura Screenplay**

Vincenzo M. Siniscalchi, Tinto Brass

**Fotografia Cinematography**

Silvano Ippoliti

**Dialoghi Dialogue**

Roberto Lenci

**Montaggio Editing**

Tinto Brass

**Musica Music**

Fiorenzo Carpi

**Effetti speciali Special effects**

Luciano Anzellotti

**Interpreti Cast**

Franco Nero (Osiride), Vanessa Redgrave (Immacolata Meneghelli), Giancarlo Baldini (Conte Claudio), Leopoldo Trieste, Colin Redgrave, Osiride Pevarello, Germana Monteverti, Attilio Corsini, Margherita Lozano, Bigoncia, Stefano Oppedisano, Laura Belli

**Produzione Production**

Lian Film

**AMBIENTAZIONE LOCATION**Gran Bosco della Mesola **L2**

## LA VACANZA

### LA VACANZA

È la storia di Immacolata (Vanessa Redgrave), una contadina polesana che, dimessa dal manicomio per una "vacanza" (come in gergo viene chiamata una licenza d'esperimento), incontra un altro emarginato in "vacanza" come lei, il bracconiere Osiride, alcune zingare e altri personaggi che saranno vittime di tragiche peripezie e che la riporteranno in manicomio senza la speranza di poter avere altre "vacanze".

*This is the story of Immacolata (Vanessa Redgrave), a peasant from Polesine, who, released from a psychiatric hospital for a "holiday" (a short-term discharge to see if she can function normally) meets another "holidaymaker", the poacher Osiride, various gypsy women and other characters. She falls victim to terrible misadventures and is sent back to the hospital, without the hope of ever being released for another "holiday".*



77



1982

110'



## LA VELA INCANTATA

### LA VELA INCANTATA

Ambientato agli inizi degli anni '50 nella Bassa Padana, narra le vicende di due fratelli che portano il cinema nei piccoli borghi, durante il passaggio dal muto al sonoro. Un periodo in cui il regime fascista fa del cinema, con i film Luce, uno strumento di manipolazione di massa che mette in conflitto i due fratelli.

*Set on the southern plains in the early 1950s, tells the story of two brothers who introduce the cinema to the villages in the era when the first "talkies" were released. At this time, the Fascist regime, used the Luce (Light) films to manipulate the masses, which causes conflict between the two brothers.*

**Regia Director**

Gianfranco Mingozzi

**Soggetto Story**

Gianfranco Mingozzi, Lucia Drudi Demby

**Sceneggiatura Screenplay**

Lucia Drudi Demby, Tommaso Chiaretti, Gianfranco Mingozzi

**Fotografia Cinematography**

Luigi Verga

**Montaggio Editing**

Alfredo Muschietti

**Musica Music**

Nicola Piovani

**Scenografia Art direction**

Guido Iosia

**Interpreti Cast**

Massimo Ranieri (Angelo), Paolo Ricci (Tonino), Lina Sastri (Nives), Monica Guerritore (Anna), Giulia Fossà (Alberta), William Berger (Giovanni), Remo Remotti (Andrea), Antonio Marsina, Rick Battaglia, Giulio Federici

**Produzione Production**

Antea Cinematografica – Rai Due

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Ferrara (Corso Ercole I d'Este **B5** · Teatro Nuovo **B7** · Via Vignatagliata **B8** · Via Fossato di Mortara **E6**) · Delta del Po **M3** · Argenta **F6** · Comacchio **I4** · Goro **L2** · Ro (Villa Saracco) **E1** · Stellata **B1**



78



1963

105'

**Regia Director**

Antonio Pietrangeli

**Soggetto Story**Gino De Santis, Ruggero Maccari,  
Ettore Scola**Sceneggiatura Screenplay**Ettore Scola, Ruggero Maccari,  
Antonio Pietrangeli**Fotografia Cinematography**

Armando Nannuzzi

**Montaggio Editing**

Eraldo Da Roma

**Musica Music**

Armando Trovajoli

**Scenografia Art direction**

Luigi Scaccianoce

**Interpreti Cast**Sandra Milo (Pina), François Périer (Adolfo),  
Gastone Moschin (Renato Busso), Mario  
Adorf (Cucaracha)**Produzione Production**

Zebra Film

## LA VISITA LA VISITA

Racconta la storia di Pina (Sandra Milo) che combatte la solitudine inviando annunci matrimoniali ai giornali. Entra così in contatto con Adolfo (François Perier), un commesso di una libreria romana. I due s'incontrano e, dopo una notte d'amore, si lasciano con la promessa di scriversi, ma si intuisce che non si incontreranno più.

*The film tells the story of Pina (Sandra Milo) who fights her loneliness by sending lonely hearts ads to the newspapers. In this way she meets Adolfo (François Perier), a sales assistant in a bookshop in Rome. After a passionate night, the two promise to write to each other, but it is obvious to the viewer that they will never meet again.*

**AMBIATAZIONE LOCATION**Ferrara (Cattedrale **B7** · Stazione  
ferroviaria) · Pontelagoscuro **D2**

79



2001

118'

## LA VITA COME VIENE LA VITA COME VIENE

Cinque storie in cui sono messi a nudo conflitti e solitudini che rappresentano l'altra faccia di un benessere costruito sull'accumulo fine a sè stesso. È stato girato a Ferrara, ma la città è riconoscibile solo in parte in quanto l'autore voleva dimostrare come la sua storia sarebbe potuta accadere in qualsiasi città del benessere.

*Five stories exposing conflicts and loneliness, the dark side of wealth accumulated for its own sake. They were filmed in*

*Ferrara, but the city is barely recognisable as the director wanted it to be clear that similar events could occur anywhere.*

**Regia Director**

Stefano Incerti

**Sceneggiatura Screenplay**Stefano Incerti, Renato Lori,  
Eugenio Melloni, Raffaele Fantasia**Fotografia Cinematography**

Pasquale Mari

**Montaggio Editing**

Claudio Di Mauro

**Musica Music**

Paolo Buonvino

**Scenografia Art direction**

Renato Lori

**Interpreti Cast**Alberto Gimignani (Paolo), Alessandro  
Haber (Beppe), Primo Reggiani (Beppe,  
figlio), Daniele Liotti (Max), Maddalena  
Maggi (Fiorella), Francesca Maggio (Sally),  
Alessandro Galliera (Ale), Gregorio Menza  
(Teo), Cristina Pappas (baby sitter), Stefania  
Sandrelli (Meri), Tony Musante (il professore),  
Lorenza Indovina (Laura), Stefania Rocca  
(Giorgia), Claudio Santamaria (Marco),  
Valeria Bruni Tedeschi (Paola)**Produzione Production**

Medusa

**AMBIATAZIONE LOCATION**Ferrara (Biblioteca Ariostea **B8**) ·  
Cento **A4** · Sant'Agostino **B3**



80



1982

100'

**Regia Director**

Pupi Avati

**Soggetto Story**

Pupi Avati

**Sceneggiatura Screenplay**Pupi Avati, Antonio Avati,  
Maurizio Costanzo**Fotografia Cinematography**

Franco Delli Colli

**Montaggio Editing**

Amedeo Salfa

**Musica Music**

Riz Ortolani

**Interpreti Cast**Gabriele Lavia (Stefano), Anne Canovas  
(Alessandra), Cesare Barbetti (Meyer)  
Bob Tonelli, Ferdinando Orlandi**Produzione Production**

AMA Film

**ZEDER****REVENGE OF THE DEAD**

A Chartres, in Francia, nel 1950 la figlia di uno scienziato è sconvolta dalla spaventosa resurrezione di un cadavere. Lo studioso, coadiuvato da un gruppo di esperti (dietro il quale si celano obiettivi finanziari legati al fenomeno), si dedicherà all'approfondimento degli studi dell'apolide Paolo Zeder sui terreni K., zone che renderebbero possibile la resurrezione di chi vi trova sepoltura. Si sviluppa, così, una vicenda che ha per protagonista l'aspirante scrittore che, leggendo in controluce un nastro trovato nella macchina da scrivere, risale ad un misterioso personaggio che aveva ripreso gli studi di Zeder per individuare, nella necropoli di Spina, uno dei terreni K.

*In Chartres, France, in 1950, the daughter of a scientist is frightened by the terrifying resurrection of a corpse. The scholar, assisted by a group of experts (who hope to exploit the phenomenon for financial gain), decides to further the studies of the stateless person Paolo Zeder into the so-called K-zones, areas where corpses come to life. In the present day, an aspiring novelist finds a message on an old typewriter ribbon and follows the trail of the mysterious scholar who carried on Zeder's research and discovered another K-zone at the Spina necropolis.*

**AMBIENTAZIONE LOCATION**

Ambientato nella necropoli etrusca di Spina / set in the Etruscan necropolis of Spina **14** ; girato nella Colonia di Milano Marittima / filmed in Milano Marittima



SCOPRI IL CINEMA  
DELLA PROVINCIA  
DI FERRARA CON



SCOPRI LA PROVINCIA  
DI FERRARA CON  
LA REALTÀ AUMENTATA



Questa Guida parla di piccole pieghe nella luce e di grandi interpreti che, fermati per sempre in un attimo, raccontano le fitte trame di una terra ricca, di fascino e di anima.

È un viaggio nella storia del Grande Cinema della provincia di Ferrara, l'unica capace di regalare emozioni tipiche garantite.

*This guide provides information about the stars who, immortalised on screen, tell the many tales arising in this rich and fascinating land with its unique plays of light.*

*It is a journey into the history of the big screen in the province of Ferrara, the only place where typical emotions are guaranteed.*

PROVINCIA DI FERRARA



EMOZIONI TIPICHE GARANTITE

[WWW.FERRARAETG.IT](http://WWW.FERRARAETG.IT)



[www.ferrarainfo.com](http://www.ferrarainfo.com)